联合国

S/PV.4933



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第四九三三次会议

2004年3月25日星期四上午9时45分举行
纽约

主席：	维尔策先生	（法国）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	张义山先生
	德国	普洛伊格先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	西班牙	阿里亚斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	霍利迪先生

议程项目

西非的跨界问题

秘书长关于对付西非次区域和跨界问题的办法的报告（S/2004/200）

04-28285 (C)



上午 10 时开会

通过议程

议程通过。

西非的跨界问题

秘书长关于对付西非次区域和跨国界问题的办法的报告（S/2004/200）

主席（*以法语发言*）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安理会同意按照《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请加纳、爱尔兰和日本代表参加本次会议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会向加纳外交部长、西非国家经济共同体现任主席纳纳·阿库福-阿多阁下表示热烈欢迎。

应主席邀请，纳纳·阿库福-阿多（加纳）在安理会议席就座；上述其他国家代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（*以法语发言*）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向西非国家经济共同体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生阁下发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会对西非国家经济共同体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生表示热烈的欢迎，并请他在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条邀请主管人道主义事务的副秘书长兼紧急救济协调员扬·埃格兰先生与会。

就这样决定。

我邀请埃格兰先生在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条邀请联合国开发计划署协理署长泽菲林·迪亚布雷先生与会。

就这样决定。

我邀请泽菲林·迪亚布雷先生在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

安理会现在开始审议其议程上项目。

安理会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于如何解决西非分区域和跨界问题的报告，即文件 S/2004/200。

我对秘书长与会表示欢迎，并请他讲话。

秘书长（*以英语发言*）：我对与会各位部长表示欢迎，包括担任主席的法国负责合作与法语国家事务的部长和加纳外交部长。我还对西非国家经济共同体（西非经共体）执行秘书查巴斯先生表示欢迎。威尔特泽先生，很高兴看到你和由你主持本次会议。我还要首先向我的同胞纳纳·阿库福-阿杜说“akwaaba”，意思是“欢迎”。

西非经共体最近采取了解决西非人民面临的对和平与稳定的严重威胁的举措。正如安全理事会已经认识到的，这些举措显示了非洲人希望通过与国际社会合作解决非洲问题的决心。这一公开辩论是安理会促进通过区域办法解决这些挑战的又一个重大步骤，再一次体现了安理会与西非经共体成员国之间的良好工作关系。

安理会面前的报告（S/2004/200），是第一份专门具体说明西非分区域的跨界问题的报告。报告的建议很实际。问题的分类不是根据优先考虑，而是根据广泛的专题，例如安全部门的改革、解除武装、敲诈、点名羞辱和小武器扩散。这些不是捐助国的采购清单，而是行动呼吁。正因为如此，它们针对的是更广泛的行动者，包括安全理事会和联合国系统的其他部分，各双边和多边开发伙伴、西非经共体秘书处、西非各国，民间社会组织以及小武器和轻武器的供应商等非国家行动者。

总的主题是，如果我们要有效和持续地处理分区域的各项问题，就不能在一个国家一个国家的基础上落实这些建议，而是需要采取多方面区域做法。与此同时，很显然某些问题对安全和稳定的影响尤其大，不解决这些问题，其他方面就不可能取得进展。因此，应特别注意小武器的扩散、自然资源的开采以及利用童兵和雇佣兵以及路障等问题。路障严重地影响了分区域人员和货物的流动。

鉴此，并为了借助这一报告和本次会议，我已请今天也和我们一道与会的我的西非问题特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉先生在不久的将来召集该区域的会议，以进一步探讨西非经共体和联合国有关实体怎样才能更好地取得进展。在新安排方面已经采取了重要的一步，根据这一步骤，在该分区域的我的所有特别代表和司令将在乌尔德-阿卜杜拉先生的主持下定期举行会晤。在这方面，乌尔德-阿卜杜拉先生还将进一步促进联合国维和行动与联合国人道主义和发展努力之间的协同增效作用。

西非分区域问题的根源，以及导致并加剧这些问题的冲突的根源，是报告所未能涉及的。但我们都知道，其根源首先与管理、人权和透明度等问题有关。不幸的是，这些不法问题在西非分区域比比皆是。不坚决解决这些问题，不从根本上摈弃极权主义和暴力、排斥和有罪不罚的文化，我担心无论我们在处理跨界问题上取得何种进展，也仍然只能是暂时性的进展，充其量不过是十分脆弱的进展罢了。

因此，我敦促分区域各国政府在最近取得的进展基础上再进一步，建立起稳定的民主机构和有效的区域组织。西非拥有活力充沛的民间社会，在预防冲突、建设和平和发展方面有广泛的经验。各国应借助这些经验解决问题。我还敦促国际社会作出回应，提供一切可能的帮助，包括政治上的帮助。

最后，就联合国而言，它将继续努力，并努力作为一个团队支持分区域人民的愿望，加强与西非经共体的合作，以便实现我们共同的和平、稳定和发展的目标。让我们都竭尽全力，为正在争取摆脱今天的痛苦和进入较美好的明天的西非分区域人民的生活带来变化和希望。

主席（*以法语发言*）：我感谢秘书长的讲话和他对我说的客气话。

我现在请加纳外长、西非国家经济共同体（西非经共体）现任主席纳纳·阿库福-阿杜发言。

纳纳·阿库福-阿杜（*以英语发言*）：首先，我谨以西非国家经济共同体（西非经共体）国家元首和政府首脑机构主席、加纳共和国总统约翰·阿吉耶库姆·库福尔先生阁下以及西非经共体各国领导人和人民的名义，感谢秘书长提出摆在安全理事会面前的报告（S/2004/200），并感谢给我们机会在安理会讨论影响西非经共体生活的问题。

这份报告试图分析西非洲各种问题的多方面表现，它尽管不十分完美，却一定发人深省。

我还要感谢安全理事会一直进行持续努力，以找到解决在过去 20 年震撼西非洲并破坏那里和平、安全和发展的大量问题的持久解决办法。鉴于我们区域不稳定的安全局势，这次特别会议的及时性怎样强调也不过分。该区域直到最近一直是世界上最不稳定和易发生冲突的地区之一。

然而，西非洲今天的安全局势既给人带来谨慎的乐观，也让人们抱以合理的关注。虽然取得了值得称赞的进展，像塞拉利昂十年之久的内战的结束和 2002 年 5 月该国举行的成功选举，以及像加纳、尼日利亚、贝宁、马里和塞内加尔等其他国家取得的进展，然而该区域其他地区的持续不稳定威胁着这一地区的和平。

一个国家的冲突和苦难由于由此造成的内部流离失所者和难民以及游击团体和雇佣军的跨界行动而会蔓延到其邻国领土。利比里亚、塞拉利昂、几内亚比绍和最近的科特迪瓦的不稳定情况的蔓延是引起该区域领导人的关注的一个主要根源。

政治动乱和内部冲突及其在该区域内部造成不稳定的迅速扩散的潜力，突显了制定一种通过广泛活

动而集中处理这些问题的很多相互联系的根源的全面办法的必要。

这种理解导致各会员国的国家元首和政府首脑在 2003 年 5 月 28 日于阿布贾举行的一次会议上通过了一项“关于实现和平与安全的次区域办法的宣言”，西非经共体领导人在其中重申他们决心加强西非洲的和平与稳定；再次阐明了以合作的区域性办法解决影响该区域和妨碍一体化努力的危机的重要性；再次为其恢复和保持该区域安全的积极努力注入了能量；重申它们承诺严格遵守西非经共体《关于在西非暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明》以及联合国和非洲联盟关于禁止招募、使用、资助和培训雇佣兵的规定，并保证禁止招募和培训民兵和非正规武装团体，再次指出他们决心采取一切措施打击征召和利用儿童兵现象并使他们复员。

此外，各领导人通过了控制行为的若干关键文件，他们在我发言稿中得到充分叙述。

我们注意到秘书长报告和联合国系统为继续协助西非经体解决区域问题所作努力，并愿意在安理会同意下提出一些供安理会审议的关注。

在避免任何粗鲁情况下，人们注意到联合国西非洲办事处建立的目的是协助该区域解决自身问题，而他似乎在编写报告时更多地参考国家政府机构和民间社团的意见而却从未努力同成员国家或西非经共体秘书处商量；这有些使人失望。这种怪现象不应在重复。

利比里亚同马诺河联盟其他成员之间的关系由于猜疑和不信任一直不好，其中有几内亚和塞拉利昂。塞拉利昂和利比里亚的战争已结束，民主也逐渐得到恢复，西非经共体希望领导人之间的长期猜疑应成为过去，继之以谅解和善意。

因此应当称赞秘书长提出的共同安全巡逻和公共边境管理建议。我们的边境不严密，邻国的任何骚乱都会造成人员和武器无控制地流入他国。所以西非经共体以为最佳方案是寻求在整个地区恢复和平的方式。因此有人强烈推荐我们考虑如何在马诺河联盟各国和科特迪瓦实现永久和平。

比如说，去年开始的联合国塞拉利昂援助团（联塞援助团）人员减编有望在今年底结束。虽然在安理会提出的五项标准方面已取得相当进展，但是要做的工作仍有很多。有必要确保联塞特派团的撤离继续考虑到塞拉利昂政府维护国家总体安全方面担负主要责任的能力，以及加强控制自然资源并巩固全国行政管理的能力。

为此，西非经共体已确认若干潜在不稳定因素，其中有塞拉利昂前战斗人员可能从利比里亚返回。在区域实现和平与稳定背景下，重要的是联塞特派团继续监督延利比里亚边境武装分子的活动以防止入侵；这是极为重要的任务，尤其是在联合国利比里亚特派团已经开始该国解除武装、复员和重返社会计划的时候。

在修造控制站点之后即将开始联利特派团成功解除战斗人员武装的努力。利比里亚人非常希望能成功进行解除武装。然而，如果利比里亚想成功实现解除武装，他显然必须赢得科特迪瓦、塞拉利昂和几内亚邻国领导人的真正承诺。联合国西非办事处应继续这一任务并积极参与使这些领导人积极介入此解除武装过程的努力，直至完成。他们的参与有助于联利特派团监督在利比里亚邻国领土可能藏匿武器的做法。

此外，安全理事会应认识到在利比里亚确立和平与巩固马诺河联盟次区域稳定之间联系的重要性。联合国系统应彻底评价塞拉利昂的解除武装、复员和重返社会计划。联赛援助团的突然和全面撤离会造成该地区不稳定因素。撤离应循序渐进，避免危及塞拉利昂的脆弱局面。考虑到我们边境的不严密，西非经共体认为联塞特派团在塞拉利昂的存在应直至解除武装、复员和重返社会进程在利比里亚和科特迪瓦结束为止；直至实现在该地区清除武器。这是在马诺河联盟实现持久和平最有把握的保证。

虽然尚待完成任务仍有许多，而迄今为止在执行西非经共体暂停声明方面已取得重要进展。执行秘书处内缺乏西非经体的小武器和轻武器机制使得该机

构难于对暂停声明施行政治控制。的确，暂停期存在五年期间取得的经验及其估价使人们总结出其执行模式上的教训。这样，为减轻暂停声明执行上的结构、政治和财政问题，西非经共体已经在该机构执行秘书处建立小武器股。

建立该股可望会加强西非经共体对执行暂停声明的政治所有权。此外他还会强化西非经共体执行秘书处有效执行暂停声明的机构能力。

该股将执行一整套此发言稿详细描述的任务。它为强化机构能力还将向成员国派出访问团以保证目前国家武器生产能根据暂停声明立即停止。为了提高透明度，小武器股将向西非经共体秘书处提供关于从国家和国际渠道订购或采购《暂停声明》所包括的武器、组件和弹药的年度报告。它将建立负责海关和法律与秩序的机构同负责监测和执行《暂停声明》的所有其他有关官员之间的国家间合作的程序，并且制定有关这些官员之间的国家间合作的指导方针。

它还可望制定和执行一项支持《暂停声明》的信息战略，纳入已经开展的各项活动，并且在这些活动的基础上再接再厉。该战略将加强对在西非经共体地区内部、整个非洲以及各国际组织和可能的外部筹资伙伴之间对《暂停声明》的支持的理解。

《关于预防和解决冲突、维持和平与安全机制的议定书》第 51 条第一、二段指出，西非经共体应采取一切必要措施，以打击小武器非法贩运和流通，以及西非经共体将加强其机构和业务能力及其成员国有效执行这些措施的能力。

因此，设立一个小武器股的主张并不是要取代《安全和发展协调援助方案》，而是要更好地反映秘书处对《暂停小武器声明》的拥有权。小武器股将在同安全和发展协调援助方案秘书处充分协作下工作。尽管对小武器和轻武器作出了暂停规定，但是我们现在应该考虑管制外部武器供应方，以加强打击扩散的斗争。

在安全和发展协调援助方案的最后三年期间，又建立了八个国家委员会。迄今为止，只有利比里亚和科特迪瓦仍未建立国家委员会。然而，我们呼吁在设备和其他资源方面提供支持，以加强各国家委员会。

正在继续努力确保政治事务、防务和安全部有效启动。已任命了政治事务、人道主义事务和防务与安全等部门主任以及观察和监测中心主任。

关于设在班株尔、瓦加杜古、蒙罗维亚和科托努的四个地区局，招聘人数有限的工作人员的程序将随着第三地区——即蒙罗维亚——支助工作人员就职而完成。然而，地区局人员将需要特别的工作用具和专门培训，以便能够有效地履行其义务。

我们意识到对路障持续不断地提出的抱怨以及旅客和商人所感到的各种沮丧心情。正如这种局势的受害者所证实的那样，事实是，在边界工作的地面操作员没有显示出应有的承诺，以及履行职责必然作出牺牲的精神。让我请安理会放心，我们正在大张旗鼓地宣传有系统的经济活动最终带来的好处及其对各成员国公民和一体化产生的积极影响。这需要密集的公共教育、综合和宣传我们的态度以及我们的政策和方案。

西非经共体还接受了在建立其冲突机制方面的民间社会作用。事实上，民间社会提供有关冲突趋势的信息的潜力在设立西非经共体预警观察站方面发挥了重要作用。然而，尽管观察站依靠民间社会的参与来加强其效力，但民间社会参与这些努力的能力仍然不确定。西非各国大部分民间社会团体资金不足，这继续限制它们为西非经共体预警系统更有效地作出贡献的能力。逐步改进由西非经共体知名人士组成的重要调解机构——长老理事会的工作，也将有助于加强预警系统的运作。

不彻底的解除武装和复员，以及在不经过必要训练的情况下将民兵和叛乱分子改编为国家军队成员，这对安全局势恶化和倒退起了很大的作用。然而，应该理解，安全部门的改革不应仅包括军事问题。我们西非经共体成员也想要审议人和经济安全问题。

实现该地区持久和平是为了确保一体化和发展必须应对的最严重挑战。仅在 2003 年，西非经共体

及其朋友为解决本地区冲突投入了大量的人力资源和财政资源。冲突对深受危机困扰的国家的经济造成的直接后果不断提醒我们，我们需要竭尽全力找到持久解决冲突的方法。预防和解决冲突以及缔造和平是我们在制订 2004 年战略以创立一个和平最终享有至高无上地位的地区时的口号。

西非国家经济共同体坚信，它能够像往常一样依赖安全理事会的坚定支持，以努力确保本地区持久和平与稳定，并且赞赏安全理事会在这方面采取的主动行动。

西非各国人民继续显示其参加普遍确立民主问责制、尊重人权以及法治等价值观念的全球运动的决心。他们还日益强烈要求其领导人接受这些价值观念。出现了新一代领导人，以帮助按照现代的、进步的原则建立一个新西非。他们在这一困难的发展阶段需要安理会的支持，我能够向安理会成员保证，他们最终将不会使安理会或国际社会失望。

我再次感谢安理会深切关注维护西非和平与安全。

主席（以法语发言）：我请西非国家经济共同体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生发言。

查巴斯先生（以英语发言）：主席先生，我谨代表西非国家经济共同体（西非经共体）秘书处祝贺你担任安全理事会主席。

主席先生，感谢你邀请西非经共体参加本次关于对付西非次区域和跨国界问题的办法的非常重要的会议。我们感谢安全理事会继续特别关注西非次区域，一个充满太多冲突的次区域。我相信，国际社会目前在西非投下的巨大资源和给予的关注将取得相应的成果。

本次特别会议是紧接着 2004 年 3 月 20 日刚刚在加纳阿克拉举行的西非各国领导人同世界银行行长詹姆斯·沃尔芬森先生的特别首脑会议召开的。该首脑会议专门审议了发展与一体化以及在西非执行非洲发展新伙伴关系的各种挑战。首脑会议得出了一个与今天的特别会议相关的重要结论，即西非政治和社会经济不稳定破坏了发展进程并且不利于长期投资。

首脑会议还认识到以区域方法处理经济发展问题的重要性，强调个别地、孤立地采取行动的国家不能够应对和处理极为重要的发展挑战。因此，首脑会议高度重视一体化、合作和区域方法，以促进经济增长和增加在西非实现千年发展目标的机会。简单的信息是：只要本着共同的责任和相互的问责制一起努力，就能够取得重大成就。

所以，我们完全同意秘书长报告（S/2004/200）中作出的结论：即跨界问题不能只在国家一级解决，而是需要一种区域的办法。我们赞扬秘书长的报告并认为其建议对我们的集体行动是有益的和恰当的。

如同在经济领域中一样，如果我们要充分地和有效地处理各种跨界问题，就显然需要一种区域办法。这种问题如小武器和轻武器的扩散、贩运儿童、非法开采自然资源、雇佣军和非国家武装团体的活动、大批难民的移徙和被迫流离失所等等。

利用雇佣军和儿童兵情况、以及小武器在西非洲非法扩散情况的激增所构成的威胁，不能再忽视。甚至在被认为相对稳定与和平的国家中，武装袭击的浪潮和跨界犯罪帮派日益增多的活动，正形成令人吃惊的规模。大量的武装攻击和杀戮，以及小武器贩运、雇佣军活动和武装盗匪活动之间不断增加的联系，正严重破坏实现经济发展、吸引投资、确保政治和经济稳定、安全和法制以及保障和保护人权和自由的努力。

尽管有各种国际公约和议定书，招募和利用儿童兵的令人发指的现象，却仍然普遍并继续构成挑战。西非洲的武装派系继续肆意招募儿童和未成年人作为战斗人员。

利比里亚的战争随着 2003 年 8 月签署由西非经共体促成的《阿克拉和平协定》以及前总统查尔斯·泰勒随后放弃权利而结束，为过渡政府铺平了道路。一个足有 15 000 人的联合国特派团正给数百万受战争摧残的利比里亚人带来希望。

科特迪瓦的武装敌对活动随着签署由西非经共体促成的停火协议以及《利纳-马库锡协定》而结束。人们正翘首以待已经宣布的 6 431 名蓝盔的部署，以巩固那里的和平和稳定，这一部署现已变得更加重要。

联合国塞拉利昂特派团就是一个联合国成功的例子，清楚地表明国际上对非洲的关注和声援如何能够在迄今毫无希望的局势中带来变化和希望。我们希望这支部队的逐渐减少，将同相邻的利比里亚和科特迪瓦的特派团的任期调节一致。

助长了这些战争的数十万件小型致命武器和轻武器仍然在流通并落入不法者手中。还有数十万雇佣军已成为西非洲武装冲突中名副其实的老兵。这些破坏稳定的分子被招募来打与他们没有利害关系而只是从中获得工资的战争，例如在塞拉利昂、利比里亚和科特迪瓦的战争以及 2000 年和 2001 年企图对几内亚的入侵。联合国塞拉利昂特派团报告了在利比里亚的敌对活动已经停止以及解除武装、复原和重返社会已经开始的情况下而有武装战斗人员企图越过塞拉利昂边界的情况。马里当局还宣布今年 3 月初在沿其同科特迪瓦的边界抓获了拥有西非各国国籍的携带武器的雇佣军。

西非经共体非常关注这些跨界问题和越界犯罪活动所造成的威胁。鉴于这种同跨界活动有关的问题所形成的艰巨挑战，已经加紧各种能力建设行动以加强和提高西非经共体秘书处的工作人员处理这种问题的能力。由于我们的一些双边捐助国和伙伴的支持，已经采取了具体的行动来使西非经共体预防冲突的早期预警系统运转起来，以便我们更积极主动地通过有效的监测制度而处理实际的和潜在的暴力冲突。我们目前正招募有技术能力的工作人员，以坚定我们在这些地区有所作为的决心并继续控制各种问题。在这方面，我们期待着联合国和欧洲联盟联合特派团的报告，它除其他外还探讨了支持西非经共体秘书处能力建设的问题。

西非领导人再次对《关于暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明》作出承诺，交给西非经共体秘书处采取必要措施以充分执行行动计划的任务。有鉴于此，该秘书处同加拿大、荷兰、挪威和联合王国政府一道，于 2004 年 3 月 22 日至 24 日在阿布贾举行了一次有关打击小武器经纪和贩运活动的会议，探讨应付小武器非法交易构成的危险的恰当战略，这种武器已成为西非洲的大规模毁灭性武器。

我们正着手在秘书处中成立一个小武器股以补充《安全和发展协调援助方案》的执行该暂停声明的倡议，现在需要的是西非领导人的政治意愿和国际社会的支持，以把该声明变为一项公约，我们才能在打击非法贩运小武器和轻武器的邪恶现象中取得长足的进展。

15 个国家委员会中的 12 个已经在展开活动，所预期的利比里亚和科特迪瓦的解甲还乡方案可以为它们提供一次机会，来成立自己的国家委员会以战胜非法武器和轻武器扩散的现象。我们同各国家委员会和公民社会组织的协作，既有战略意义，也是重要的。

利比里亚和科特迪瓦的解除武装、复员、重新安置和重返社会进程的成功，将是完成有关小武器和轻武器在西非洲泛滥的任务的关键。我们意识到，1997 年该进程在利比里亚的失败，给随后展开的暴力循环埋下了伏笔，导致第二阶段的利比里亚内战。关于包括科特迪瓦在内的马诺河联盟各国的解除武装、复员、重新安置和重返社会方案应当在区域一级得到处理和协调的建议，值得更多的考虑。联塞特派团、联合国利比里亚特派团、联合国科特迪瓦特派团、联合国西非办事处和西非经共体之间的协作与协调行动，可成为在马诺河盆地消除非法武器、雇佣军、跨界毒品和钻石走私犯以及武装掠夺者的努力中的巨大财富。

我们希望解除武装、复员、重新安置和重返社会的方案超出当地关于从战斗人员手中收购武器的认识，而包括使前战斗人员和他们的受害者有效地重返社会。受害的社区必须受益于这一进程。把我们的努力限制在这些进程上是不够的；我们必须开始问自己是什么原因促使年轻人拿起武器反对已经建立的政

权，必须努力消除这些原因。我指的是陷于崩溃的国家中年轻人失业的问题。在冲突后重建的努力中，必须优先注意再培训的问题，向年轻人提供实际的和技术性的技能，支持私营部门争取重新展开活动并为农业、贸易和家庭工业中的自我就业提供小额资金。同样，还需要促进经济管理和创造收入活动的能力建设。

同样重要的是西非经共体成员国境内和之间设置路障敲诈勒索的问题；贩卖儿童当作家务和种植园劳工和贩卖人口用于商业性目的；在我们社区和劳工队伍中肆虐的艾滋病毒/艾滋病流行问题；以及改革安全部门的紧迫必要性。如果不与民间社会进行充分合作，我们就不能有力地对付这些弊端。

令人感兴趣的是，已经有明显的迹象表明，西非民间社会正在动员和自行组织起来。西非经共体为民间社会的动员与协作提供了一个空间。西非国家的第一个民间社会论坛已经在去年 12 月于阿克拉举行的国家元首和政府首脑年度高峰会议的前夕举行。西非经共体愿意对这个具有特别历史意义的论坛的各项建议给予更大的注意。随着民间社会参与人类安全问题的结构和构架正在国家和次区域各级建立起来，西非经共体已经着手在秘书处建立一个民间社会协调中心，以适应和便利正在作出的努力和正在建立的伙伴关系。

民间社会可以在争取有效执行政策决定、公约、以及提高基层民众认识和宣传方面发挥重大作用。毫无疑问，在民间社会成员的帮助下，能够以最佳的方式执行“点名羞辱”的劝阻战略，而民间社会成员拥有第二轨道的外交才干和经验，其通常的坦率和非外交风格经常得到人们的承认。

为了实现我们的共同目标，西非经共体期待着与国际社会，特别是联合国一道密切工作。实际上，西非经共体秘书处将与联合国西非办事处一道密切工作，以便制定一项工作方案，除其它外，这将包括武装团体、民主、善政、以及军民关系等问题，并为促进西非的持久和平作出贡献。

我再次感谢安全理事会为西非问题专门举行本次特别会议。西非经共体愿支持旨在使我们次区域消除非法小武器、雇佣军、儿童当兵的做法、以及其他相关的跨边界弊端和罪行的主动行动。我呼吁大家抓住国际社会，特别是联合国内重新给予注意的这个机会，制定和执行具体和可行的战略，通过特别是在马诺河联盟冲突机制内确立建立信任措施，从而在西非制止令人恐惧的跨边界问题。

我期待着与联合国在西非和平、安全与发展这些相关的问题上展开富有成效、互动和逐步深入的合作。主席先生，我再次祝愿你在担任安全理事会主席期间一切顺利。

主席（*以法语发言*）：我现在请负责人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员扬•埃格兰先生在安理会议席就座并发言。

埃格兰先生（*以法语发言*）：主席先生，我谨感谢你给我这次机会就西非人道主义局势向安理会通报。

人道主义局势并非绝望。其他危机方面所取得的进展已经向我们表明前进的正确途径。比如，在塞拉利昂，到去年年底，所有流离失所者已经得到重新安置，前战斗人员重返社会，而且紧急人道主义干预已经为发展方案所取代。在利比里亚，安全局势的空前改善让人道主义工作者能够接触无法得到援助的民众。然而，请允许我着重谈一下西非的跨边界问题，这是目前国际社会的关切。

（*以英语发言*）

该次区域有太多的社区仍然处于保护危机中。虽然公开的冲突现在已经得到控制，但侵权和直接将民众作为目标的情况还在继续。残暴的屠杀、强暴和性虐待、以及国家和非国家角色对平民的骚扰已经常成为司空见惯的情况。这些行径使妇女，特别是儿童受到影响。此外，该次区域基础设施和基本社会服务设施的普遍恶化已经加剧了受影响民众的脆弱性，并提高了在条件许可时重新安置流离失所者和回返者所需要的投资水平。

在科特迪瓦，国内冲突正在继续，这已经为今天的暴力现象所证明。人道主义局势继续恶化，这是由于大规模流离失所现象的积累影响、粮食储存的耗损、不能开发土地、以及社会服务设施的破损。从种族间冲突到猖獗的性虐待，都涉及保护问题。

甚至在联合国特派团已经改善总体安全的利比里亚，30多万境内流离失所者仍然流落在城市地区。由于该国某些地区的持续不安全、以及雨季的开始，大多数境内流离失所者在年底之前将无法返回原籍地。

在该次区域具有向难民提供庇护的长期传统的几内亚也面临着相当大的人道主义挑战。几内亚目前接收了10万多名难民，而10万多名几内亚人也已经从科特迪瓦返回。

该次区域的其他国家，比如马里和布基纳法索，也直接受到这些冲突的影响。比如，仅在过去的一年里就有34万多人从爆发冲突的科特迪瓦返回布基纳法索。地方社区接收大规模流入的这些民众的能力是极为有限的。

安理会已经得到关于设立西非人道主义联合审查团的通报，该进程由我的副手兼秘书长处理科特迪瓦危机的人道主义特使卡罗琳·麦卡斯基女士所领导。由于马诺河联盟和科特迪瓦遭受保护危机和不充分人道主义反应的影响，2003年7月与所有区域利害攸关者一道制定了一项区域战略和行动计划。

自那以来，一直定期举行包括政治伙伴和捐助者代表在内的包容性区域协调会议。一项区域应急计划已经接近完成，设立了一个区域保护网络。此外，人道主义事务协调厅区域办事处和联合国西非办事处合用一个地点有助于加强与区域政治角色的伙伴关系。若干联合国机构已经与西非国家经济共同体（西非经共体）签署一项谅解备忘录，以便与其新组成的人道主义事务部建立一种牢固的伙伴关系。

最后请允许我谈谈以下4点。

第一，正如我们已经看到，仅仅作出人道主义和人权努力常常不足以向武装冲突中脆弱群体提供保护。尽管必须抓住所有机会提醒武装冲突各方其对维护国际人道主义和人权法的责任，安全理事会愿意并能够采取额外措施以停止侵权行为和保护平民是可喜的。

第二，必须在区域一级的人道主义、政治和经济行动者之间结成更密切的联系，以便更好地协调和执行解除武装、复员和重返社会(解甲还乡）方案。小武器继续在失业青年中扩散将意味着整个地区的持续不稳定。因此，解甲还乡方案必须包含一个牢靠和资金充分的重返社会组成部分。

加纳外交部长和西非经共体执行秘书刚才描述的西非经共体为实行小武器转让暂停令所作的努力是深受欢迎的。

第三，各国和各人道主义部门之间不平衡和不充分的援助阻碍了对最困难的人民作出有意义的反应。在西非，保护、健康和教育等关键部门的资金仍然严重不足。例如，科特迪瓦在去年综合呼吁下的任何部门中的项目未获任何资金，加纳去年的任何部门没有获得重大资金。

第四和最后一点是，西非人道主义界的努力不应当是对危机的仓促的对策，需要采取更加全面的方法。必须充分处理管理、法治、小武器扩散和贫困等问题的基本根源。

执行今天摆在安理会面前的秘书长报告中的主要建议将大大有助于解决我们的主要人道主义关切。我敦促安理会支持这些建议。

主席（*以法语发言*）：我名单上的下一位发言者是联合国开发计划署协理署长泽菲林·迪亚布雷先生。我请他在安理会议席就座并发言。

迪亚布雷先生（*以法语发言*）：联合国开发计划署（开发计划署)欢迎这次机会，在安全理事会就西非跨越边界问题的重要议题发言。这些众多问题是各种各样的，包括人员和军火流通、基础设施和环境破坏、经济活动的扰乱和艾滋病毒/艾滋病之类的疾病在区域中扩散——所有这一切都导致分区域紧张和冲突的增加，严重阻碍减少贫困和可持续的发展。

秘书长有关处理西非分区域和跨越边界问题的方法的报告明确指出了分区域冲突的许多不同的根源。开发计划署热烈欢迎并赞同该报告所载的建议。开发计划署通过其在国家一级的活动和区域方案积极参与报告指出的 12 个优先领域。开发计划署同政府、公民社会和私人部门的伙伴一道正在执行方案和活动，目标是政策对话、能力建设和加强机构，所有这一切都有助于执行报告的建议。

开发计划署认识到和平、安全与发展之间的强大联系，在其发展工作中把预防与和平建设纳入主流，借以正面处理危机与冲突的发展层面。

为了解决分区域和平与安全的众多挑战，开发计划署为西非制定了一项区域战略，其基础是综合区域发展方法。该战略的主要因素包括在联合国和开发计划署在分区域的冲突预防与和平建设活动中目标之间的更大连贯性，有针对性地支持联合国西非办事处(西非办事处)，包括借调一名开发计划署高级工作人员；把预防冲突与和平建设纳入开发计划署整个西非发展工作；加强西非经共体的能力，使其能够在预防冲突与和平建设中发挥更重要的作用；以及在人类安全领域中进行辅助性的区域活动，例如在加纳、马里、尼日尔和塞拉利昂的小武器管制倡议。

开发计划署同欧洲联盟和西非办事处一道派出访问团，评估西非经共体预防冲突与维持和平的能力。初步调查结果表明，确实需要为西非经共体在这两个领域中的方法重新制定方向。西非经共体应当具有更大的发展重点，加强成员国之间的政策对话，并加强捐助国协调。开发计划署准备协助西非经共体贯彻这些重要和适当的建议。

除了西非战略之外，开发计划署也在执行一些倡议，以解决同跨越边界问题有关的具体问题。其中首先包括支持塞拉利昂、利比里亚和科特迪瓦的解除武装、复员和重返社会(解甲还乡)方案。例如，最近在塞拉利昂完成的解甲还乡方案导致 51 000 名前战斗人员重返社会。我们在利比里亚和科特迪瓦的方案的目标是分别使 38 000 和 50 000 名前战斗人员重返社会。

在我们的尼日利亚办事处有一个特别工作队，其目标是支持和协助西非经共体秘书处在预防冲突领域中的战略规划。

另一项倡议涉及塞拉利昂、马诺河联盟、加纳和尼日尔的小武器方案，以及支持在分区域几个国家设立全国小武器委员会。对拟议的涉及几内亚、利比里亚、塞拉利昂和科特迪瓦的分区域倡议大几内亚森林项目的支持也是重要的，该项目能够对解决一些冲突根源作出额外的贡献，例如矿产资源不受控制和流离失所人口的存在。

此外，开发计划署也在提供具体的国家一级的支助，在几内亚比绍建立了紧急经济管理基金；在利比里亚建立了利比里亚紧急管理基金；以及在塞拉利昂开展了所谓 4Rs 进程——遣返、重返社会、恢复与重建。

在西非重建和平与安全，并因而促进经济发展和减少贫困的工作需要得到所有发展伙伴的支持。必须向各区域机构提供具体支助，使它们能够取得持久结果。采取全面办法，将建设和平与发展密切联系在一起，这一点至关重要：这关系到我们在西非解决跨国界问题的努力是否能够取得成功。诸如分区域减少贫穷战略等新的和有创意的区域发展办法可以帮助我们实现共同目标。

开发计划署决心与联合国其他机构和其他发展伙伴密切合作，执行秘书长报告所载各项建议。

主席（*以法语发言*）：我感谢迪亚布雷先生的简报。

萨登贝格先生（巴西）(*以英语发言*)：主席先生，我感谢你召开关于这个非常重要问题——西非最近发展——的会议。我还谨欢迎秘书长科菲•安南先生、加纳外交部长兼西非国家经济共同体(西非经共体)现任主席纳纳•阿库福-阿多先生和所有其他发言者参加这次会议，我在此先感谢他们作宝贵的发言。

安理会面前有秘书长提交的全面报告(S/2004/200)。我们赞赏安理会频繁处理西非局势。这不一定

意味着当地的局势在恶化——实际情形恰恰相反，不过，毫无疑问，该地区最近的动荡消息令人担忧。安理会之所以处理这个事项，往往是因为我们日益认识到必须采取全面区域办法，以处理多年冲突和不稳定局面造成的后果。

正如巴西代表团1月份在审议安全理事会西非特派团各项建议进展报告时所指出，区域做法可能是决定性因素，可以促进解决同样影响许多国家而且需要作出共同和协调一致努力的各项问题。

巴西完全支持秘书长和秘书长西非问题特别代表的各项建议。联合国各政治和维持和平特派团和机构采取协调行动、共同管理边界和加强军备控制机构是一些亟需的行动，安理会应该核可这些行动。西非经共体在国际社会支持下可以发挥根本作用，加强该地区 1998 年暂禁小武器措施。我们还欢迎秘书长的建议：在今年晚些时候举行一次国防部长会议。非洲联盟应该充分参与这次会议。

葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）也积极参与促进西非的和平与稳定。自发生 2003 年 9 月事件以来，葡语共同体与西非经共体一道，在几内亚比绍进行斡旋，并且与各当事方一道，确保和平解决政治危机。我们期待着于 3 月 28 日——离今天只有 3 天——在几内亚比绍举行议会选举，我们预期，该国的过渡时期将是有秩序的。

我国代表团认为，应该特别强调发展问题。长期而言，如果发展问题没有得到足够的重视，就不可能解决分区域和跨国界问题——例如使用儿童兵和雇佣兵问题以及难民流动问题。在执行解除武装、复员和重返社会方案的同时，必须执行持续发展方案。秘书长在其报告建议 13 中指出：

> “为了满足那些收容复员士兵的社区的需要，在开展解甲还乡工作的同时，还应举办社区发展方案。”

毫无疑问，我们同意这项建议。但是，目前尚未提出如何处理建设和平活动这方面问题的具体建议。

我们一向主张，经济及社会理事会应该更多地参与这个进程。应该采取措施，管理该地区开采自然资源活动，促进非洲商品公平贸易，除此之外，联合国及其各机构还应该能够制订有重点的发展战略，使各冲突后社区恢复增长，创造就业，兴办企业。这是可持续地满足人民社会需要的唯一途径。长期而言，如果成年人没有经济活动机会，如果儿童没有上学机会，该地区就很可能发生新的冲突。

这更加说明，联合国有责任在冲突后地区维持其存在。联合国维持和平行动必须有撤出战略，但我们认为，有效的撤出战略并不局限于减少军事存在。这个战略必然还包括许多其他方面，其中包括持之以恒地开展社会和经济区域发展方案。仅仅创造稳定的安全环境和举行全国选举是不够的；国际社会还必须支持政府作出努力，巩固和平，促进民族复兴，正确地解决冲突根源。否则，取得的成就将是脆弱的，甚至是虚幻的。

最后谈谈传播正确思想的问题。我们认为，不应该轻视媒体在支持可持续和平努力方面发挥的作用。本组织宣传结构——特别是该地区已经存在或将建立的各新闻中心——应该积极与各地方无线电台合作，提高人们对冲突严重后果的认识，提高对冲突以外其他选择的认识。我们认为，就西非而言，由于该地区各项冲突具有跨国界的性质，这一点极为重要。

梅内德斯女士（西班牙）（*以西班牙语发言*）：我们感谢秘书处提出秘书长关于对付西非分区域和跨国界问题的办法的报告（S/2004/200）。我们还感谢加纳外交部长纳纳·阿库福·阿多、西非国家经济共同体(西非经共体)执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生、主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员扬·埃格兰先生和联合国开发计划署（开发计划署）协理署长泽菲林·迪亚布雷先生作简报。我们欢迎该报告详细分析该地区面临的各种主要挑战，并提出具体建议。

由于爱尔兰代表将在后面以欧洲联盟名义发言，因此，我国谨作简短发言。

第一，我们高兴地看到，联合国系统在该地区的活动出现了更好地协调的趋势，另外，我们支持秘书长的建议，联合国在该地区的各维持和平特派团和政治办事处应该定期举行会议。此外，我们认识到，我们应该酌情积极促进西非经共体代表和民间社会代表参加这些会议。

第二，马诺河联盟是一个特殊的分区域合作论坛。我们认为，在这个局势中，振兴该论坛将在建立信任方面产生非常积极的结果，可以促进采取报告所建议的各项具体行动。在塞拉利昂、几内亚、利比里亚和科特迪瓦边界实行联合巡逻，基本上将有助于改善安全局势，并产生预防效果。

关于小武器和轻武器，我们支持秘书长的建议，即西非国家经济共同体(西非经共体）成员国应考虑在现行暂行规定今年结束前，通过一份具有法律约束力的文件。

其他建议，如建立一个西非经共体区域登记册、禁止雇佣军在该地区国家活动，或建立国家委员会执行暂停，也值得该地区各国认真研究。

第四，安全部门改革和解除武装、复员和重返社会方案是西非持久和平必不可少的两个关键问题。解除武装、复员和重返社会任务艰巨，超越国家范围，对次区域有十分明显的影响。因此，我们支持全面执行这些方案，包括区域方面，特别注重前作战人员重返社会，尤其重视妇女和儿童兵的需要。

第五，西非工作还必须配合有一个和解进程以及加强受冲突影响地区的社会结构。执行报告建议，通过具体措施提高民间社会参与，以发扬和平、和解与尊重人权的思想，实际上将对冲突后阶段产生有益影响。

最后，报告为安理会工作提供了一个坚实的基础。我国代表团将在今后的讨论中发挥积极作用，以按照综合、集中的区域方针推向前进，适当解决西非面临的复杂挑战。

阿德奇先生（贝宁）（*以法语发言*）：西非次区域面临不稳定的危险，正处在十字路口。目前有三个联合国维持和平行动正在西非进行，说明安全理事会对西非次区域冲突局势关切的程度。我们在管理西非危机的过程，逐步发现各种跨界的不稳定因素。研究这些现象的规模发现，它们无疑威胁西非恢复和平与安全的努力。

我国代表团赞同加纳外交部长代表西非国家经济共同体(西非经共体）所作的发言。我们欢迎他出席今天的会议，并且非常高兴看到他参加今天的辩论。

我们面前的报告就主要问题提出了一些相关的建议，特别是三大跨界问题，即小武器和轻武器泛滥、儿童兵和雇佣军现象，以及解除武装、复员和重返社会问题。加纳外交部长和西非经共体执行秘书已经详细介绍了这三个问题，我仅发言谈几点意见。

报告正确地指出，报告中研究的跨界问题只是次区域冲突持续的症状表现，而非冲突起因。因此，虽然我们对次区域努力解决跨界问题感到高兴，但是我们要强调指出，这些问题也有次区域的原因。只需要指出，西非次区域大多数国家属于最不发达国家。因此，如果建议只谈症状，将限制实行长远改革、恢复西非和平与安全的可能性。我们强调这一条，因为小武器和轻武器的泛滥和贩运、民兵和民间武装团体的泛滥、非法开采自然资源、跨界犯罪和贩运毒品，以及雇佣军和儿童兵现象是相互联系的，造成这些问题的原因都与欠发展甚至无发展有关。这些问题是祸国殃民，破坏我们社会结构的因素。其起因也可以追溯到我们这些国家处理国内矛盾能力的衰弱，每个国家都必须处理国内矛盾。它们暴露了国家自行立法、执法和为本国居民提供基本社会服务能力、首创性和主人翁精神相对消失，虽然每一个国家具体情况有所不同。

结果，我们看到，在资源和权利匮乏和竞争日趋激烈的环境中，贫困和边缘化社区的认同感减弱，有时甚至已经消失。

因此，在今后报告中必须特别注重这些问题，以便把和平与发展更好的相联系。为了执行报告的建

议，还要加强秘书长西非次区域代表和西非经共体执行秘书之间的协调与协作。

秘书长西非问题特别代表办事处必须同西非经共体一道努力，这样才能有效的执行暂停武器进出口，建设西非国家的机构和立法能力，以便各国执行暂停规定。

我们也必须加强西非经共体在次区域重建和平、安全与稳定的后勤能力，使有关国家能够恢复初衷——促进发展和次区域一体化。

除上述意见外，报告为安理会所作的评估，揭示了秘书长对局势的紧迫性和行动的必要性已有更明确的认识。联合国和许多发展伙伴已经为西非恢复和平与稳定投入大量努力。我们愿意在此肯定他们的贡献，并且呼吁采取一项多元化战略，希望能在专项行动和各国努力未能产生理想结果的领域取得成功。

根据上述精神，我们赞成明确确定三个责任领域，创造有助于形成协作效应的条件。我们还要强调，必须既重视在次区域一级协调复员、解除武装和重返社会政策，又必须确保这些方案有适当的资金，并且把儿童问题更好地纳入方案。

鉴于这份报告不会是最后一份报告，因此，我们谨建议在今后编写报告时，更广泛地征求该次区域各国政府的意见，以便丰富这些报告的内容，扩大它们的范围。我们还希望这将会提供一个机会，以便提出关于该次区域巩固和平以及其冲突后阶段的建议。

巴哈先生（菲律宾）（*以英语发言*）：我们要感谢担任主席的法国召集这次重要会议，讨论对付西非次区域和跨界各种问题的办法。我们欢迎担任西非国家经济共同体（西非经共体）现任主席的加纳外交部长和西非经共体执行秘书查巴斯先生以及副秘书长埃格兰和联合国开发计划署（开发计划署）协理署长迪亚布雷先生所作的全面情况介绍。

在最近几个星期里，西非已成为以多方面综合性办法处理冲突局势的一个很好的例子：这个成功事例表明了联合国和民间社会同区域组织，特别是同西非经共体一道开展努力，能够取得何种成果。用加纳外交部长的话来说就是，和平与稳定现在使人们产生了谨慎的乐观与合理的关切，而组建能起作用的政府的进程目前正在展开。这些结果可归因于联合国和有关区域组织协同采取的行动。各区域集团以及联合国及时部署维持和平行动是该次区域的稳定得到维持的重要原因。

联合国现在在西非部署了三个大型维持和平行动：联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）、联合国利比里亚特派团和联合国科特迪瓦行动。联合国的这些行动为深入处理区域不稳定因素和跨界问题提供了一个机会。

在这方面，国际社会应该抓住机会，进一步扩展迄今已取得的成果，采取步骤，进一步加强该区域的稳定与和平。为此，我们欢迎秘书长有关处理该区域各国所面临各种跨界问题的建议，尤其是有关小武器扩散和使用雇佣军问题的建议。

我们想重点谈谈我们认为应该优先关注的几点。正如秘书长在他的报告（S/2004/200）中正确指出的那样，安全部门的改革是解决大多数跨界区域问题的核心。

关于小武器的扩散，我们祝贺西非经共体通过了关于小武器的暂时禁令并在其秘书处内设立了一个小武器股。我们鼓励西非经共体进一步加强努力，以便在暂时禁令于今年到期后，继续实施这一禁令，并为此通过一项具有约束力的文书，同时考虑一个有关雇佣军的禁令。秘书长报告中的建议 19 和 20 分别涉及加强边界部门的能力，例如边界哨兵、警察、移民局和海关，以及维持一个军队和国家治安机构所持武器的中央登记册，它们也应得到优先重视。

关于解除武装、复员和重返社会（复员方案），安理会需要注意的一项重要建议着重谈到有必要认真研究马里和塞拉利昂两国复员方案所取得的经验教训，在可能的情况下将其推广到西非其他地区。应当适当重视已经通过的涉及前战斗人员中的儿童的方案，尤其是处理他们重返社会的问题以及提高他们

的就业能力。必须为前战斗人员提供谋生手段，这应该是每一复员方案中不可分割的组成部分。如果不能做到这一点，和平进程将仍然是脆弱的。如果有其他谋生办法，前战斗人员就没有理由再次拿起武器。

我们还要强调，世界银行等国际机构在安全部门改革方面提供合作和参与改革的必要性。我们记得，塞拉利昂的复员方案之所以得到成功实施，是由于得到了世界银行的支持。塞拉利昂的经验显示了世界银行在冲突后过渡，辅助受援国政府和国际社会各种政治和安全努力方面能够如何发挥重要作用。

我们需要加强联合国各机构，尤其是负责西非问题的秘书长特别代表办公室、联塞特派团、联合国利比里亚特派团和联合国科特迪瓦行动之间在实地的协调。联合国各机构之间的密切合作将会避免工作重叠，并且将成为一种必要的辅助措施，推动每个单位开展工作。我们尤其赞扬负责西非问题的秘书长特别代表的工作，并支持加强特别代表办公室。

最后，对于今天的情况介绍，我们支持通过一项声明，为各国际和区域机构以切实可行的方式处理西非各种跨界问题的主动行动确定某种路线图。

普洛伊格先生（德国）（*以英语发言*）：主席先生，我国代表团感谢你召集这次重要会议。我们还要欢迎担任西非国家经济共同体(西非经共体)主席的加纳外交部长和西非经共体执行秘书。我们感谢他们所作的非常全面和出色的情况介绍。我们赞扬他们对西非经共体的强有力领导。西非经共体一直是稳定西非次区域局势努力中的一个重要因素。西非经共体已真正成为联合国在该区域的一个重要伙伴。

十年来的一个重要经验教训是，冲突的管理必须越来越多地在区域范围内进行。我们希望可以从西非的各种措施中汲取重要的经验教训，用于处理其他次区域冲突，例如非洲之角和大湖区的冲突。难民、雇佣军、小武器贩运和儿童兵等跨界问题并不是冲突的根源，而是冲突的现象，它们反过来又加剧冲突。邻国尽管没有卷入冲突本身，但却深受冲突之害。

秘书长的报告（S/2004/200）突出说明需要根本性地改变该次区域的政治做法，这就是，需要更多的民主参与，而不是独裁，消除有罪不罚现象，制止将暴力作为一种政治手段。我们支持这种看法。在该区域和整个非洲都出现了令人鼓舞的新思维迹象，无论其形式是非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）、非洲安全结构的建立，还是区域合作的加强，例如在西非经共体框架内。

我们愿意在国家一级，尤其是通过欧洲联盟(欧盟)，支持这些良好的做法。欧盟已选择一种区域政策以及一个针对该区域的发展办法，并且认为西非经共体是这项努力中一个理所当然的伙伴。这一办法必须是多方面的；除了加强非洲维持和平和处理危机的能力，还需要在预防危机和早期预警方面作更多的投入。本着这一精神，德国支持在加纳设立的科菲·安南国际和平中心。

我想重点谈谈报告中的三项建议。

第一项建议涉及该区域各联合国特派团之间的合作。我们完全支持西非次区域内联合国特派团之间开展更密切的合作，这一合作正开始产生成果。我们希望它将导致出现协同作用，并加大成本效益。在仅仅一年的时间里，维持和平部队几乎增加了一倍，这给会员国增添了一个很大的负担。我们不应看不到这一发展或这个方面。

报告中关于联合国驻西部非洲维持和平特派团跨界行动，其中包括“紧追”能力的建议都是这方面十分有趣的构想。应该就这个重要问题尽早展开讨论。我们愿意考虑把此类办法纳入今后的任务规定，或根据秘书处的提议纳入现行任务规定的调整方案，同时顾及跨界行动提出的法律挑战。同样显而易见的是，此类跨界活动总是需要同区内各国政府进行密切协商。

我要说的第二点涉及制止非法贩卖武器问题。虽然区内各国必须加紧努力制止非法武器流向该区域，但武器出口商也必须承担其责任。因此，我们支持加强对武器出口的国内管制，提高该领域的透明度。这

包括遵守安全理事会实行的武器禁运和区域禁运。我们认为，小武器出口国政府应该要求其公司改善此类武器的标识办法。

西非经共体关于小武器和轻武器的暂停规定仍是次区域打击小武器扩散协调努力的主要平台。我完全同意加纳外交部长所说的话：小武器是真正大规模杀伤性武器，因为小武器杀人比任何大规模杀伤性武器都多。德国承认迄今完成的重要工作，并要求有关各国进一步加强和执行这项暂停规定。西非经共体成员国应该延长这项将于 2004 年 10 月到期的暂停规定，并把它化为一项具有法律约束力的文书。

安全理事会第 1467（2003）号决议要求西非经共体成员国考虑建立小武器和轻武器区域登记册。作为第一步，成员国可以集中建立轻武器记录，以期稍后把登记册扩大到小武器。

我要说的最后一点涉及所谓的“点名羞辱”。我们坚定地认为，通过公开指出征募儿童和雇佣军者或违反武器禁运者的名字，“点名羞辱”可以成为履行禁运和安全理事会有关决议的有力工具。秘书长报告表明，这种做法在具体案例中会有困难。但这不应阻止安全理事会——当然以必要的谨慎态度——继续利用这种手段，并进一步发展它。我们知道，这样的政策必须以过硬的证据为依据，例如，现有专家小组如获得执行这项任务所需的充足人员和能力，就可以提供这种证据。

最后，我们欢迎安全理事会同意把报告提出的重要执行建议列入主席声明。这将把人们的注意力进一步集中在西非跨界问题上，以此作为全面处理次区域问题办法的一部分，为此联合国继续同西非经共体密切合作日趋重要。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，感谢你召开本次会议并同我们一起与会。联合王国非常感谢众多杰出与会者的与会和发言。

我要对爱尔兰瑞安大使将稍后代表欧洲联盟所作的发言表示赞同。

西非应该是我们大家的高度优先。如果我们不能共同持久解决次区域的相关问题，则我们在各国的投资就有可能付诸东流。因此，我们非常赞赏秘书长就如何处理这些问题提出的建议。

如果我可以的话，我现在要就如何才能对该报告采取有效后续行动问题提出三项广泛的建议：

第一，我们显然需要采取战略办法。西非冲突是长期结构性宏观经济和施政方面的失败造成的。雇佣军活动、小武器和轻武器扩散、环境恶化、青年失业——所有这一切都是实际问题，但它们是一种更大失败的症状。要防止进一步冲突就必须不仅处理这些症状。我们需要有一种处理根源的战略。这项战略应该建立在现行主动行动，包括新伙伴关系和非洲联盟主动行动，特别是今天上午阐明的西非经共体主动行动基础之上。具体地说，我们认为，应该根据这项战略实施秘书长的各项建议，以便使我们得到一项整体综合性行动计划，而不是一系列主动行动。

第二是次区域组织的作用。联合国无法单独制定和执行预防冲突战略，安全理事会就更没有这样的能力。正如本周西非经共体首脑会议各与会者指出的那样，这必须是一项集体努力，该区域各国必须在西非经共体、非洲联盟、新伙伴关系和国际社会支持下采取主动。

欧洲联盟和联合国最近向西非经共体派出联合代表团。该代表团提议同西非经共体国家元首进行政治对话，以便核可一项西非预防冲突的战略办法。联合王国非常欢迎欧洲联盟加强同联合国的联系，但我们实质上也对西非经共体次区域和平与安全宣言表示欢迎，正如阿库福-阿多部长提及的那样，该宣言重申必须采取区域办法预防和解决冲突。

第三，我们必须在整个区域更有效地利用联合国的财富。随着在科特迪瓦以及可能在布隆迪和苏丹派驻新的维持和平特派团，稀少维持和平资源遇到的压力迅速增大。我们必须提供这些特派团，给这些特定案例伸张正义，但这意味着最有效地利用我们掌握的财富，这样做并不容易。各特派团跨界共享资源有可

能混淆特派团的任务规定，有可能破坏指挥控制线。在涉及联合边界巡逻时，共享资源需要各有关政府的同意。但这些潜在困难都必须得到处理和克服，秘书长在最近关于联塞特派团问题的报告中指出，他打算今年年底前就这个问题向安理会提出建议。我们期待着这些建议，因为为了通过联合国干预落实区域办法的内容，这些建议非常必要。

我要阐明同秘书长具体建议有关的另外三点意见。第一，正如一些同事强调的那样，贩卖小武器是非洲最大杀手之一，它破坏了和平与稳定。有组织犯罪日趋介入，我同意查巴斯博士所说的话，他说西非经共体必须加强其暂停规定及其执行工作。

我们敦促尚未批准《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项《议定书》的国家，考虑尽快批准这些文件。我们鼓励各方利用联合国毒品和犯罪问题办事处的援助，它们可提供技术援助。具体而言，我欢迎今天上午介绍将在西非经共体内设立一个单位，具体处理小武器问题。

第二，我们坚决支持秘书长让民间社会更多地参与施政和安全问题的雄心。民间社会有其作用。我听到部长对联合国同政府及民间社会之间互动问题的看法。我的回答当然是，联合国首先应当同政府协作，但是也应该始终同民间社会一道努力，因为民间社会可在解除武装、复员和重返社会、教育、媒体等领域发挥关键性作用。民间社会应该成为预防冲突的一个中心因素，不是可有可无。同样，妇女在建设和平中的作用至关重要，如果特别代表稍后能够告诉我们如何实现妇女平等参与该区域各种和平与安全问题。

第三，必须解决使用和滥用非洲丰富的自然资源——木材、钻石——的问题，这些资源应该被用来促进发展和进步，但有时却被用来进行冲突。需要解决这一问题。我赞扬开采业最近提出的透明化倡议，这是探讨该问题的基础。

最后，我期待安理会定期审查该领域进展情况。我也希望我们能认真考虑今年再派一个安全理事会代表团访问西非，同有关国家政府和当地人民讨论他们对这些挑战的看法，以及联合国如何最有效地提供我们需要提供的支助。

张义山先生（中国）：我首先感谢你召开今天这样重要的会议，并感谢你亲自来纽约主持这次会议。同时我还要欢迎加纳外长阿库福先生和西共体执行秘书查巴斯先生出席会议

由于地理和历史原因，西非各国一直是唇齿相依、联系密切;该地区的局势也一直是相互交织、彼此影响。正如刚才一些代表发言指出的那样，非法贩运小武器以及使用雇佣军和儿童兵等问题在该地区日益突出，不仅加剧了有关国家的紧张和动荡，而且给整个地区的发展造成了消极的影响。这与西非各国人民求和平、谋发展的普遍愿望背道而驰，同时也不利于整个非洲大陆的和平、稳定与发展。

上述问题的一个显著特点，是它们已经超越一国的地理范畴，具有跨界性质。因此，解决这些问题也必须从地区角度出发，采取综合战略。我们认为应从以下三个方面作出努力：

首先，解决西非跨界问题最终有赖于该地区各国自己的努力。我们赞同秘书长报告的有关建议，支持西非各国采取有效措施，严厉打击小武器泛滥，坚决制止使用雇佣军和儿童兵等非法行为，同时对安全部门进行必要的改革。我们鼓励各国积极发展睦邻友好关系，努力将边境地区建成友好交往的场所，而不是非法武装的藏身之地。

其次，应该充分发挥区域组织的作用。近年来，西共体为解决该地区有关冲突作出了不懈努力，并且取得了积极成果。我们对此表示赞赏，同时我们希望西共体下一步将解决跨界问题作为一项优先任务，特别是可考虑制订区域性的解除武装、复员和重返社会计划。我们支持马诺河联盟发挥其应有作用。我们并呼吁国际社会向西共体等组织提供财政支持，帮助其加强能力建设。

第三，联合国驻该地区各特派团应该加强彼此之间的协调，共同推动西非的和平进程。近年来，安理会授权向塞拉利昂、利比里亚等国家部署的联合国维

和行动，为稳定当地局势作出了重要贡献。联合国即将向科特迪瓦派遣维和行动。因此，我们主张各特派团之间要加强协作，共同致力于解决跨界问题。这对实现整个地区局势的稳定将起到积极的作用。在这方面，我们认为，秘书长有关联合边界巡逻的建议值得我们认真研究。

主席先生，正如秘书长报告书说，小武器、雇佣军和儿童兵的问题只是表象。实现西非持久和平的根本途径，在于推动该地区的社会和经济全面发展。我们认为，国际社会应该继续积极帮助西非各国发展经济，加强法治，改善环境，消除疾病，实现可持续发展，以能从根本上解决该地区跨界问题。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（*以英语发言*）：主席先生，感谢你召开这次会议，并且特别感谢你亲自来纽约参加这次会议。这有力地说明法国对非洲问题，特别是非洲和平与安全问题的重视，是尤其对西非和平与安全问题。我向你深表感谢。

我也要感谢加纳外交部长纳纳·阿库福-阿多先生阁下和西非国家经济共同体(西非经共体）现任主席在今天上午的会议上发言，并以我们在安理会上已经屡见不鲜的权威，向我们介绍西非经共体的意见。

我要感谢查巴斯先生为我们做的非常全面的情况简介。我也感谢人道事务副秘书长和联合国开发计划署助理署长就西非问题发表的声明。它们使我们能够对那里的问题具有通盘和全面了解。

秘书长发表的有远见发言为区域解决跨境问题确立了良好框架；我们非常高兴的是他今天上午能参加会议。

秘书长西非特别代表还向我们介绍了次区域实地工作进展情况，其目的是将联合国政治和维和任务汇集于一道。他就跨境问题提出的重要看法是十分重要的贡献并清楚说明联合国办事处在全面解决涉及冲突区域问题方面能发挥的协调作用。西非的经验不妨用于非洲及其以远其他次区域，那里存在的相似问题急切需要采取区域步骤。

报告（S/2004/200)为协助地区各国政府、西非国家经济共同体（西非经共体）和国际社会解决共同关注的主要问题，特别有关贩运小武器问题提供了重要手段。我完全赞成我们德国同行所提建议，即小武器在我们涉及的次区域和整个非洲成为真正大杀伤力武器。有关儿童兵、雇佣军和非法利用资源问题，我们相信只有该地区各国自始至终充分参与执行过程从而成为报告提出的解决方案的主人，上述目标才能够实现。

我们认识到联合国在该地区维和与政治使命的益处和相对优势，同时我们也认为考虑到这类使命的临时性质，应当寻求逐渐将专业技能与职权转交给更永久化机构的方式，譬如西非经共体秘书处及其成员国有关国家机构；而这应当在同联合国西非办事处密切协调下进行。

在侧重秘书长建议同时我们高兴地注意到联合国、区域国家及其伙伴在彼此作用和责任上的明确划分。然而，为使地区各政府着手处理报告所载某些建议，须知将需要提供财政和技术援助。

在同意报告指出的解决跨境问题需要彻底改革区域治理时我的代表团认为确定一项成功战略和未来方法需要区域政府全面介入并发挥领导作用及其他行为者的积极参与；这包括非政府组织、民间社会和更大范围的国际社会。

西非经共体一直在前方发挥着次区域机构作用。在利比里亚、塞拉利昂、几内亚比绍以及最近的科特迪瓦存在危机情况下，它在同国际社会援助打交道方面已付出不懈努力。这些危机对社会经济局势带来负面影响并阻碍了该地区经济一体化进程。

区域冲突也助长了武器扩散、征招儿童兵、非法利用自然资源及招募雇佣军的做法。因此应认真考虑加强现有区域和国家机制问题，譬如西非经共体关于小武器暂停令和马诺河联盟和平机制。与此相关，我们欢迎召开援助马诺河联盟地区国际会议建议，并认为如果将会议议程扩大以便包括整个次区域，这种会议的长期效益会更大。

我们也强烈支持有关该地区各国及国际社会其余应批准并遵守现行国际公约的建议。

该地区现实尤其需要在解除武装、复员和重返社会方面建立有效区域框架。在强化西非经共体秘书处构架同时我的代表团欢迎在秘书处内创立一个解决关键问题的单位。

最后，我的代表团要强调的是，在为解决西非次区域跨境问题寻求方案时，积极寻求加强西非经共体与非洲联盟合作关系也具有重要意义。

我的代表团正在安全理事会范围内致力于寻求有效实现报告所载各建议的方式，并在安全理事会决定再次出访该地区时期待着同各国领导人实地展开拟议中的讨论。

主席（*以法语发言*）：我感谢安哥拉代表对我讲的客套话。

阿克兰先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：部长先生，你今天决定主持本次关于西非的会议为安全理事会带来荣耀。这不过是法国继续为谋求恢复在非洲的这一重要次区域实现`和平、稳定和经济进步所作贡献的表现之一。

我国代表团还要欢迎秘书长参加本次辩论并且致开幕词。还让我欢迎西非国家经济共同体（西非经共体）代表加纳外长阿库福先生以及西非经共体执行秘书查巴斯先生，并且感谢他们做了有创见的、如此丰富了我们的工作的发言。

我们今天的讨论是安全理事会代表团去年访问西非的后续行动。我们感谢秘书长提交了关于对付西非分区域和跨国界问题的办法的报告。我们也要赞赏秘书长西非问题特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生所作的努力。

秘书长的报告主要侧重于三个问题：小武器、雇佣军和儿童兵。这些确实是重要的问题。然而，正如报告序言部分所指出的，这些仅仅是西非不稳定的少数因素。我们同意秘书长的看法，即这三个因素同周而复始的暴力和不稳定之间的关系不是造成冲突的起因，而主要是冲突的表现。如果没有武装冲突，对小武器、雇用军和儿童的需求和使用也将不存在。

秘书长提出的具体建议为安理会努力以区域方法处理这一局势提供了有益的框架。同加强联合国系统内部的合作与协调；加强国家和分区域一级的现有结构和机构；更好地执行现有的公约和法律文书；解除武装、复员、重返社会和重返社会以及安全部门的改革；以及在该地区各国之间建立信任和信心等有关的许多建议应得到联合国、西非经共体、该地区各国政府以及各相关领域中的国际伙伴的密切重视。其中一些建议已反映在安理会今天可能通过的主席声明草案中。

正如人们在这里所说的，我们需要有效地利用已部署在该地区的维持和平行动。它们是安理会手中的主要工具，可帮助处理包括跨界问题在内的一些根本问题。安全理事会应该铭记这一地区的具体情况，谨慎地计划这些行动的部署、其任务期限的延长和缩编。

巴基斯坦正参加联合国塞拉利昂特派团和联合国利比里亚特派团的工作。我们还将为科特迪瓦派遣部队。由一个旅组成的巴基斯坦驻塞拉利昂特遣队部署在该国东部敏感的钻石开采区。仅在边界对面，两个巴基斯坦营同联利特派团部署在一个困难的地区——近来一直是利比里亚军事行动的战场。在制止好战分子跨界活动方面，部署在塞拉利昂的巴基斯坦军队参加了专门为达到这一目的而设计的行动，例如蓝地平线行动。

当我们支持西非区域方法时，我们必须认识到两个最重要的要求：第一，参与性进程，第二，执行这一进程的能力。我们认为，尤其如果各国充分地参与这一进程，包括通过透明的、公开的决策，就能够更好地、有效地执行这一进程。这同样适用于各分区域组织。在各级协调政策以便从同各分区域组织的合作中获得最佳好处，这将是符合逻辑的。安理会还应该考虑到在国家一级采取在区域方法的框架内向该分

区域各国建议的行动的能力。必须谨慎地审议为此类能力建设提供援助的可能性。

我们认为，查明和处理冲突的根源同样重要。除其他事项外，这些根源涉及到不让区域、种族或宗教群体参与政治和经济权力分享。侵犯人权是这种局面的结果。欠发达、贫困、普遍失业、饥饿与疾病、施政不善与缺乏问责制、软弱的国家机构以及缺乏国家权力等等，使这些问题进一步复杂化。许多冲突的根源是权力斗争和争夺资源。当我们努力消除或遏制这些冲突的时候，我们必须切断使交战双方得以通过获得武器、雇用雇佣军和使用儿童兵来维持冲突的资金来源。

我国代表团在以前的场合说，只有以全面的、综合的方法才能持久解决非洲复杂的危机。如果不适当地关注发展问题，任何方法就不能是全面的。优先的行动方向应该是经济进展与发展，而不是惩罚性措施。甚至在实行制裁时，方法必须是全面的、平衡的。第一，针对发展中国家实行的制裁、尤其是经济制裁所造成的影响，必须通过其他手段加以补偿，以避免给无辜人民造成过度痛苦。第二，所实行的制裁的范围应该涉及冲突的所有根源。例如，充分确定了在西非非法开采自然资源和助长装冲突之间的关系。迄今为止一直强调非法开采的自然资源的供应或生产方面。

我们认为，同样重要的是侧重于这一非法活动的需求或消费方面。点名羞辱和制裁应该适用于所有参与这些活动的人。那些通过购买和交易非法开采的非洲资源来资助这些战争的人确实是死亡商人。他们的罪行不亚于那些资助恐怖主义人的罪行。我们需要根据资金的踪迹追查出资助这些冷酷无情的、血腥的非洲战争的根源。

我们希望，秘书长今后关于西非问题的报告将专注于这些和其他重要的交叉问题，以便执行在本报告中提出的各项建议，以期制订一项真正全面的在非洲这一重要的分区域预防冲突、管理危机和冲突后稳定的战略。

主席（*以法语发言*）：我感谢巴基斯坦代表对我说的客气话。

科努津先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们欢迎我们的客人参加今天的安全理事会会议。

正在进行的讨论表明，西非积累了分区域和跨界问题的巨大消极的潜力，因此对各国和平与安全和完整以及人民的福祉和生命构成威胁。非洲正面临新一代挑战。

俄罗斯认为，加强该大陆的稳定是在联合国主持下建立一个应付所出现的新威胁的全球制度任务的一个组成部分。如果代表世界上最大族群之一的非洲各国继续处于政治、社会经济和种族的“地震带”，我们就无法指望和谐地发展国际关系。

我们认真地研究了秘书长今天提交的报告。其中所载的建议是全面和多层面的，同解决西非洲主要的跨界问题的挑战完全吻合。这些建议适用于该次区域的所有角色——各国政府、区域和次区域组织、公民社会、联合国和国际捐助国社会。

我们满意地注意到，该报告反映出俄罗斯代表团在 2003 年 6 月安全理事会赴西非洲特派团期间以及在联合国总部举行的安理会会议期间所提出的各种设想。我们支持报告所载的建议，它旨在根据现有国际公约和其他文书而使国家立法、国家间关系的法律基础现代化。

我们确信，这种措施将有助于加强国体、制定民主标准并促进西非洲各国的法治——非洲领导人承认，这些薄弱的方面是西非洲目前不稳定的原因。

我们欢迎旨在加强非洲各国国界的建议。俄罗斯代表团几次主张：在无损于国家间对话、贸易和经济合作、一体化措施或各国人口间跨界交流的情况下，沿边界采取具体措施以应付诸如非法武装团体的泛滥、冲突越过边界的蔓延、雇佣军和儿童兵的活动、非法武器交易和非法开采自然资源的威胁。报告关于改革安全部门和关于借力于捐助国能力的建议，是解决这些问题的一个步骤。

我们满意地看到新的联合国维持和平的做法，即确保本组织在该次区域各邻国的各个特派团之间的密切互动。非常重要的是，必须以协调的方式做到这一点，而联合国西非办事处必须在这方面发挥关键作用。在这样做的时候，我们必须表现出应有的勤奋。联合国在该次区域的各个部队的协调行动，决不能侵犯各个国家的主权或违反具体特派团的任务规定。

俄罗斯愿意在安全理事会的工作中以建设性方式研究和考虑秘书长的其他建议，包括那些有关执行解除武装、复员和重返社会方案的建议，有关同各次区域组织——尤其是西非国家经济共同体——合作的建议，以及解决有罪不罚、儿童兵等问题的建议。

尽管西非洲有大量的问题，但国际合作具有解决这些问题的巨大潜力。必须以特别的和及时的方式加以解决。在很多方面，这是一种独特的经验；如果获得成功，可以适用于非洲其他区域和任何其他地区。在这方面，应当在联合国与各区域组织举行的会议中，把在西非洲的国际维持和平行动作为单独的问题加以审议。

霍利迪先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：主席先生，我谨欢迎你前来安全理事会。我们对你和阿库佛-阿杜部长今天在座感到荣幸。我们还要感谢秘书长及其特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生以及查巴斯先生的在座，当然还感谢法国主席把这一西非洲区域合作的重要问题提交我们注意。

我们衷心赞成秘书长在其报告中所表达的愿望，即集中精力于对该区域问题的具体、切实的解决办法。我们希望，这次会议和任何后续讨论，都将把“具体”和“切实”作为注意和继续强调的词语。该报告应当是认真和持续地解决西非洲面临的各种问题的进程中的最初步骤。

在安全理事会决定授权联合国在科特迪瓦的维持和平行动后，很快提出了该报告。我们在西非洲的三个相邻的国家中现在有几个联合国维持和平行动。安全理事会对该区域和平的承诺是不容置疑的，而且不会再有该区域各国利用真正的机会来确保持久和平与安全的更有利的时机。

三个相互邻近的维持和平行动，还为以全面和富有创意的办法解决秘书长的报告中所强调的一些跨界问题提供了前所未有的机会。我们还有机会在利用联合国的资源战胜笼罩该区域的各种问题中取得更高的效率。该区域的代表今天正在安理会中更详细地讨论这些问题，我们将需要继续加以讨论。但我要指出，更重要的问题中当然包括武器的流动、儿童兵的问题以及外国战斗人员的越界活动。

联合国在西非洲的特派团迄今为加强跨界合作采取了积极的步骤。秘书长特别代表和部队指挥官正频繁地聚会和协商。我们赞扬和支持这种努力。

此外，我们希望安全理事会同维持和平行动部和有关各国政府讨论如何授权联合国在西非洲的特派团采取下面的步骤，通过完成和举行跨界军事活动和空中巡逻而解决跨界的问题。这对制止叛军、武器和资源的越界流动来说是重要的，并将使三支联合国维持和平部队更有效率。

当然，必须彻底检查这一想法。这里涉及到很多问题。但会由此取得效率、协作和任务的成功。我们提议，作为联合国内部以及各国首都的第一步，同维和部和安全理事会有关成员接触，考虑可开始管理这种行动的机制和议定书，并准备支持审议一项有关该问题的安全理事会授权决议。我们欢迎来自实地的特派团的进一步想法，它可以给我们带来有益的信息并为这些讨论提供基础。

有一些至关重要的跨界和次区域问题直接威胁到该区域各国的和平与安全，但我要特别集中谈到解除武装、复员、重返社会和遣返的问题，这对冲突后的过渡的成功非常关键。各国的解除武装、复员、遣返和重返社会方案必须考虑到冲突的越界方面以及战斗人员中的各种国籍。这项任务并不容易，但如果我们要取得成功，这项任务就至关重要。

我们对各国彼此竞争的一揽子津贴方案等问题感到关切，鉴于战斗人员这方面的认识能力至关重要，因此这些方案确实会影响战斗人员或表现得互相竞争。我们敦促区内有关联合国特派团和机构——以

及世界银行——考虑邻国解除武装、复员、重返社会和遣返方案（解甲归田方案）的组织结构，以及如何才能加以协调。我们还要指出，必须注意妇女在解甲归田方案中的特殊需要和贡献。鉴于解甲归田方案对确保不重新爆发敌对行动，确保有基础使民间社会和有效运作的经济再次崛起至关重要，因此我们敦促尽快在科特迪瓦和利比里亚着手实施解甲归田方案。

在科特迪瓦，我们对继安全理事会决定批准维持和平行动后，紧张局势加剧和实施利纳－马库锡协定执行进程的态度也许参差不齐感到失望。我们要求科特迪瓦各方采取必要步骤，确保在——正式建立行动的——今后几周维持和平，继续按部就班地从事政治进程。我们对昨天晚上刚刚造成几名科特迪瓦人在阿比让死亡的暴力行径感到不安和悲痛。

我们要求政府和各方领导人超越党派利益，立即展示必要的灵活精神，以充分执行《利纳－马库锡协定》中已经做出和反映的各项承诺。各方现在必须根据具体的时间框架，推进协定涉及的各项问题，包括立法、解甲归田和选举问题。科特迪瓦仍必须认识到，现在正是实现和平与和解的时机——无情暴力不符合任何人的利益，它有可能迅速升级失控。

我们希望在利比里亚看到尽快恢复解甲归田工作。我们承认遇到重大障碍，包括基础设施有限、工作人员太少和困难的安全考虑。但是，在战斗人员解除武装和复员以前，在他们跻身重返社会与善后方案以前，利比里亚稳定面临的威胁仍显而易见。我们鼓励联合国利比里亚特派团（联利特派团）尽快取得进展，确定恢复解甲归田方案的日期。然而，责任要由国民和国际行动者来承担，我们同样鼓励蒙罗维亚复员、解除武装和重返社会全国委员会召开会议并采取行动。

关于塞拉利昂，我们也同联合王国代表一起欢迎关于联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）的最新报告，并欢迎报告承诺就有关潜在跨界行动问题的报告采取后续行动。我们还注意到几内亚外交部长提出的建议，即把联塞特派团延长到 2005 年。我们请他放心，安理会已开始就这个问题进行磋商，以此确保我们取得的成功不发生逆转。

最后，我强调的两个问题——维持和平行动的跨界问题和解甲归田方案——只是秘书长报告指出的、应得到联合国注意的西非诸多危急问题中的两个问题。我们期望今天和今后几个月，特别是在联合国利比里亚、科特迪瓦和塞拉利昂特派团调整结构和人数时在此处理这些问题。

巴利先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：主席先生，我高兴地看到你今天主持安理会。我还对加纳外交部长和西非国家经济共同体（西非经共体）执行秘书参加本次会议并做宝贵发言感到十分高兴。

我国代表团认为，秘书长关于处理西非次区域跨界问题办法的报告（S/2004/200）十分及时和重要。报告表明处理和平与安全问题的办法发生了质变。这种办法如加以积极适用，可以使国际社会在该区域内外建立持久和平与稳定的努力更加统一和有效。

秘书长指出，跨界问题助长和加剧了西非区域的长期不稳定，他还提出了处理这些问题战略的若干内容。我们同意他的观点，即小武器和轻武器的扩散和非法贸易、使用雇佣军和征募童兵都是助长战争和不稳定并靠战争和不稳定得以存在的可恶危险祸害。

把非法开采自然资源列入这个清单本来是十分明智的——我们想知道为何没有这样做——因为似乎很显然，这种活动在肆虐马诺河区域的周期性激烈冲突的爆发和实施方面发挥了某种作用。另外，根据这项意见，加拿大准备代表金伯利进程成员国向大会提出一项关于金刚石在实施冲突方面作用的决议草案。

我们感谢秘书长提出其组织国际社会对这些祸害做出回应的 33 点行动计划。这些建议表明了人们对行动效力的关切。必须紧迫采取行动——对此我们完全予以支持——这种需要似乎已成为报告起草者做出选择和制定各项建议及其实际执行计划的指南。

尽管如此，我们认为，消除此类现象的斗争尽管仍极为重要，但多少仅限于以安全层面为主的平衡。但报告没有忽视有关问题。报告——虽然没有充分确立彼此关系——但强调所有因素都可以影响国际社会消除此类现象的努力。我仅提及几个问题：青年失业、社会排斥、施政问题、侵犯人权行为受害者待遇、以及复员战斗人员特别是妇女儿童长期重返社会。

正是由于这场战斗对整个国际社会都提出挑战，因此必须坚定不移、协调一致和同心同德地从事这场战斗。阿尔及利亚也完全支持执行该行动计划的伙伴关系方案。只有伙伴关系才能使我们能够调动能量，汇集大家——联合国系统、各国、各区域和次区域组织、以及民间社会代表——的努力，使这场战斗有充分机会取得成功。

但是，就伙伴关系的行动模式而言，我们本来希望采取一种基于优先次序的办法，确定必须立即采取行动的工作和长期工作，因为——同打击恐怖主义和有组织犯罪一样——回应办法必须以执法和预防战略为基础。另外，这种办法使人们有可能明确划分责任。在这方面，调和眼前需要和国际社会的长期行动是绝对必要的。

首先，这场战斗应主要由联合国进行。联合国可以而且必须利用在该次区域的空前部署，首先制止这种贩卖活动，然后为铲除这一行径创造条件。当然，利比里亚、塞拉利昂和科特迪瓦恢复和平与稳定将大大减少此类现象蔓延的危险。在这方面，联合国驻利比里亚、科特迪瓦和塞拉利昂特派团的行动协调至关重要，应该得到加强和扩大。另一方面，在这些国家——必要时在区域解甲归田计划支持下——顺利实施解除武装、复员和重返社会方案将对这场战斗的成功产生决定性作用。

各国就其而言，无论在雇佣军问题、非法武器贸易和保护儿童问题上，还是在更广泛的国际人道主义法规则方面，都必须通过充分遵守它们在国际合法文书下承担的各项义务，支持这项事业。显然，同这些问题进行的有效斗争不能只限于有选择性的努力。现在比以往更加需要分区域组织、国家和人民奉行一项可靠和持久的预防战略。为了实现这项目标，国际社会必须提供支持，协助区域组织和国家。

报告提倡的有关措施——加强西非经共体秘书处、重新启动马诺河联盟、支持主管执行小武器暂停的国家委员会，以及支持安全部门的改革——这只是几个例子，实际上有助于分区域做好准备，在分区域一级接过联合国转交的预防冲突与维持和平任务。引用联合国中受欢迎的一个概念，这是一个允许分区域接过这一漫长和艰难进程的问题。

阿尔及利亚认为，秘书长的报告是一个漫长进程的起点。联合国的行动必须是长期性的。我们希望看到的同跨越边界问题有关的所有行动者之间建立的伙伴关系应当具有同这些问题对国际和平与安全构成的挑战和威胁相称的雄心和承诺。

同这些祸害进行的果断斗争将得益于把和平与发展问题结合起来的全面方法的支持和帮助，并得益于联合国系统及其发展伙伴支持的分区域组织和国家制定和执行的战略。换言之，国际社会的贡献必须成为建立区域安全制度的一部分，该制度将保障分区域所有国家的安全，以及该区域人民对经济发展和社会进步的合法愿望。

联合国必须获得适当的分析和监测手段。我们认为，在联合国西非办事处内建立一个监测单位将是有益和必要的，该单位将由多学科专家组成，同西非经共体秘书处和非洲联盟和平与安全理事会并肩工作。该单位将就国际社会如何更加有效打击这些祸害的方法向秘书长和安全理事会提供咨询。应当特别注意得到证明的军火贩运网络同恐怖主义团体之间的联系，并必须确保以商业考虑为基础的这种关系不会成为破坏世界和平与安全的危险的合谋。在这方面，同未来将在阿尔及尔设立的非洲联盟恐怖主义观察员办事处进行的协调是必要和可取的。

安全理事会方面必须采取进一步的行动，并表示愿意以长远眼光看待同这一问题进行的斗争。根据《宪章》第七章的定义，跨越边界问题必须被认为是

对国际和平与安全的威胁，并以此加以处理。毫无疑问，为了取得这一斗争的胜利，国际社会必须动用手头的所有资源，表现出政治意愿、决心、勇气和团结。

主席（*以法语发言*）：我现在请罗马尼亚代表发言。

莫措克先生（罗马尼亚）（*以法语发言*）：我感谢安理会主席召开本次及时和重要的辩论。罗马尼亚代表团也谨感谢秘书长今天上午令人感兴趣的发言。我们也欢迎加纳外交部长和非洲联盟代表的光临。罗马尼亚完全赞同欧洲联盟主席不久将要进行的发言。

我们对秘书长报告的基本远见和内容感到满意，报告涉及解决西非分区域和跨越边界问题的方法。报告更为务实地反映了安理会在西非危机和冲突以及如何解决这些危机和冲突方面对区域层面的越来越多的强调。

目前有三个联合国维持和平特派团在西非进行不同阶段的部署——联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团)、联合国利比里亚特派团(联利特派团)和联合国科特迪瓦特派团(联合国科特迪瓦特派团)——看来我们联合国在该区域达到了足够数量。这意味着，在那里的具体情况下，对消除跨越边界不稳定的不同来源，特别是雇佣军、儿童兵和武装团体的行动，以及小武器和轻武器的贩运，产生了更大的影响。

然而，巩固和更好地协调联合国在现场的存在只不过是一个更为广泛的系统中的一部分。联合国应当以更大的一致性采取行动，在同其他行动者一道发挥的协同作用的基础上更进一步，特别是国家政府和分区域组织，以及包括欧洲联盟在内的捐助界。

在此背景下，我们非常感兴趣地阅读了作为秘书处报告分析的 12 个种类的一部分的各项建议。关于报告的全面和综合方法，我们发现至少有 33 项建议对全面战略和具体措施进行了有益的总结，如加以贯彻，将增加整个报告的价值。

目前，我们谨赞扬秘书长西非问题特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉先生所做的出色的工作。但是，我们必须对每一项建议的前景持现实态度。其中一些看来更适合迅速执行。另一些需要一些时候才能实现，因为需要在国内和区域通过机构和立法措施。无论如何，安理会和国际社会其他主要机构的鼓励和协助对这一问题极端重要。

我们也认为，注重西非跨越边界问题的区域方法的新逻辑将一如既往，需要采用不同方法，如其有效性在安全理事会的工作中得到证明的国际制裁，或是诸如“点名并使其感到惭愧”的程序。我们还可以在这一方法上加上公民社会的贡献，特别是妇女组织的贡献。

（*以英语发言*）

我的第二点涉及西非国家经济共同体（西非经共体）可望继续在西非发挥的区域领导作用。西非经共体看来参与了秘书长报告提出的多数建议的执行。

鉴于西非目前跨越边界和分区域挑战的复杂性和多样性，我们认为现在应当对西非经共体的能力表示新的信心，它是联合国在非洲最合适的伙伴之一。因此，我们欢迎欧洲联盟设想的措施，以便向西非经共体提供必要的支持，加强其区域行动者的形象。特别令人感兴趣的是进行最近欧洲联盟—联合国前往西非经共体的联合访问团的后续工作，访问团的目的是核准西非预防冲突的战略方法。秘书长目前的各项建议最终可成为这项战略的组成部分。

我们认为必须加强国际合作，支持充分执行西非经共体武器暂停，包括为小武器和轻武器登记，以及分区域和国家一级的解除武装、复员、恢复和重返社会，提供技术专长和能力建设。此外，还应该通过改善警务工作和进行治安改革，支持西非国家建设机构和机构能力，促进善政，这项活动应该成为各国际组织和区域组织议程上的优先事项。

罗马尼亚与安全理事会其他成员一道，欢迎秘书长西非问题特别代表即将与西非经共体执行秘书和其他有关会员国一道全面研究这些问题。

我们还注意到，秘书长报告（S/2004/200)多次提到马诺河联盟。与此同时，如果作出有效努力，提供有效援助，振兴马诺河联盟，将有助于处理跨国界

威胁，有助于处理破坏区域稳定的因素。我们坚决支持为此目的而采取的各项具体行动，例如，与联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团)、联合国利比里亚特派团（联利特派团）和联合国科特迪瓦行动（联科行动)合作，在塞拉利昂、几内亚、利比里亚和科特迪瓦进行联合边界巡逻活动。

（*以法语发言*）

最后，我谨强调指出，我国之所以支持秘书长报告所载各项建议，是因为我国坚信，联合国与各区域组织具有进行合作的巨大潜力。在这方面，我谨引用非洲的一个谚语：乘坐同一条独木舟的人将到达同一个地方。

我们正在考虑，在罗马尼亚担任安全理事会主席期间，是否可以就联合国与各区域组织在各稳定进程中的合作问题举行一次公开辩论。因此，我们请安理会各成员继续思考新的建议，考虑各种切实办法，以促进区域办法的效力，考虑制定各种具体办法，解决该地区的各项挑战和需要。

穆尼奥斯先生（智利）（*以西班牙语发言*）：我们高兴地欢迎法国主管合作和法语国家事务部长代表皮埃尔-安德烈·维尔策先生、加纳外交部长纳纳·阿库福-阿多先生和发言的其他官员——包括西非国家经济共同体（西非经共）执行秘书——参加安全理事会关于西非问题的这次会议。

跨国界区域问题造成不稳定局势，往往使紧张局势和冲突后果永久化。在西非，即使在冲突的关键阶段结束之后，这些问题仍然难以解决。西非的跨国界区域问题超越了 2003 年 7 月 25 日主席声明(S/PRST/2003/12)所谈到的各个方面。事实上，除解决对该地区稳定局面具有同样重要性的其他事项——例如艾滋病毒/艾滋病、大规模难民流动和侵犯人权问题——之外，还应该解决小武器和轻武器扩散以及使用儿童兵和雇佣兵问题——这正是秘书长各项建议所针对的问题，也是我们今天讨论的问题。

秘书长报告(S/2004/200)提出的各项建议具有一个共同点：它们要求协调努力。我们认为，在这个领域，国际社会应该发挥促进和支助作用，因为国际社会不能替代直接涉及的各个国家的作用，这些国家肩负着解决这些问题的最大责任。这一点特别重要，尤其是因为在科特迪瓦最近发生了令人遗憾的暴力行动，而且该国最终必须负责执行《利纳-马库锡协定》的各部门参与了这些行动。

我们正处于一个进程的初级阶段，直接涉及到的各国家、各区域和分区域组织、联合国和民间社会都必须参与这个进程。我们必须采取全面区域办法，包括采取预防行动，对付这些跨国界问题。处理区域跨国界问题的一个关键因素是进行协调，联合国科特迪瓦行动（联科行动)、联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团)、联合国利比里亚特派团（联利特派团）和联合国西非办事处必须进行这种协调。安全理事会的各项任务授权已经包括这项内容。此外，还应该将联合国与西非经共体的协调作为这项努力的一部分。

秘书长提出了各项建议，我谨着重指出，其中一项建议强调必须开展解除武装、复员和重返社会方案（解甲还乡方案），必须将这些处理跨国界问题的方案作为区域战略的一部分。在制定和平协定时，解甲还乡方案日益成为一项关键内容。因此，解甲还乡方案必须成为处理跨国界区域问题的一个优先工具。

最后，我们强调指出，为了解决跨国界事项所涉及的各项基本问题，各区域和分区域组织必须在《宪章》第七章框架内更加积极地参与。非洲联盟、西非经共体和马诺河联盟应该在这方面发挥主导作用。

主席（*以法语发言*）：现在，我以法国代表身份发言。

首先，我谨指出，我很高兴安全理事会今天能够举行这次会议，法国要求在本月举行这次会议，以审查威胁西非和平与安全的各项跨国界问题。我谨与各位同事一道，欢迎加纳外交部长兼西非国家经济共同体（西非经共体）现任主席纳纳·巴库福—阿多和西非经共体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生与会。我还谨热烈感谢今天上午发言的所有人。

在西非，现在出现了解决各项危机的希望，但正如我们今天所看到的那样，西非仍然存在各种威胁，仍然存在各种脆弱因素，安全理事会这次会议正是在这种情形下举行的。在塞拉利昂之后，科特迪瓦和利比里亚分别通过签订《利纳－马库锡协定》和《阿克拉协定》，相继开展和平进程。我们必须保证实现这些和平希望。当然，在这方面，协定的签字方负有首要责任，他们必须在利比里亚和科特迪瓦充分和无条件地履行已经作出的承诺。法国呼吁他们履行这些承诺。

国际社会必须一如既往，继续坚定地支持他们的努力，在这方面，必须欢迎西非经共体的参与。安全理事会采取了许多行动，以便在该地区恢复和平。在其中许多方面，法国都走在前列。在科特迪瓦，联合国将在未来数日里开始开展维持和平行动，法国将与联合国行动配合，维持实质性存在，以促进和平。

我谨再次指出，恢复稳定与和平的责任主要在科特迪瓦各当事方。各方已经相互作出承诺，各方有责任遵守这些承诺。就在我们发言之际，科特迪瓦正在发生暴力行动。法国对此表示关切，并且紧急呼吁力行克制，呼吁科特迪瓦各有关当事方展现责任感。

为了使之切实有效，国际社会的动员应给整个地区带来长期的好处，在这里，我们欢迎秘书长特别代表在西非所做的工作。建议称，今天上午，秘书长报告和就这一问题的发言说明了各西非经共体和非洲联盟等区域和分区域组织、联合国和其他国家和伙伴组织建立合作的方式。但仍需要强调几点。

首先，我们应改善协调，今天上午好几位发言者提到这一点，还提到国际社会为支持和平进程在该区域运用的很多手段和很多举措。在解除武装、复员和重返社会进程方面尤其迫切需要这样做，塞拉利昂、利比里亚和科特迪瓦正在进行这一工作。我们还必须立即制止小武器的买卖和招募雇佣兵的做法，这种做法破坏了该地区各国的稳定。这是该地区各国的责任，我想特别是在军火买卖方面，这也是很可能关切小武器和轻武器的出口、中间交易和为这些行动提供资金的所有国家的责任。

在国际社会的帮助下，另一个问题是该地区各国应协调努力，以便更好地对边界进行监督，拆除阻碍人员和货物自由流动的非法检查所，同非法开采自然资源作斗争，确保难民营的安全和打击毒品贩运。我还想到武装冲突局势中儿童的问题，这是这些冲突中尤其不幸的一个方面，该地区各国和整个国际社会营给予特别的关注。

秘书长报告中提出了很多有益的建议，我们应感谢秘书长提出的建议，在秘书长建议外，还可增加若干想法。例如，我们为什么不考虑在区域的背景下对武装团伙和非国家团伙实行军火禁运？或者我们也可以通过联合国维和行动和通过其他办法，帮助该地区各国加强控制自然资源的能力？

除了这些想法和建议，该地区各国和整个联合国还应强调冲突的预防，以便防止陷入不稳定的循环。我们还应注意公开的危机以外的有可能迅速恶化的各种局势。秘书长在报告的结论部分提请我们注意这一点。

一般而言，我们应协调联合国和安全理事会中各有关的不同国际当局的这一预防性做法，当然还有区域和分区域组织以及国际金融机构。让我们更好协调行动以便防范这些危机和冲突。

最后，应支持非洲人民为实现非洲大陆和平与发展进行的新动员。只有非洲伙伴都动员起来了，西非和非洲的稳定才能实现，才能持久。我们特别赞赏已开展的各项举措。我提到了非洲的西非经共体，但设在中非共和国的中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)和设在布隆迪的非洲联盟也是恢复和平的主要伙伴，它们能够通过紧密的外交努力、必要时通过建立军事存在实现稳定。非洲联盟已决定成立和平与安全理事会。这一新机构将是联合国安全理事会的特殊伙伴，因为安理会的很大一部分活动是在非洲开展。

在非洲发展新伙伴关系的框架内，非洲国家已决定进一步发展致力于和平与稳定的集体行动，为此，这些国家已决定加强他们的机构和运作能力。

这些举措都说明，非洲愿意对非洲大陆的挑战作出回应。国际社会应支持这些努力。法国为这些国家提供了各种支持，今后还将继续这样做。法国和欧洲联盟内的伙伴一直在积极行动，以便欧洲联盟能够加倍努力致力于非洲的和平与发展。

我现在恢复履行主席的职责。

我名单上下一位发言者是爱尔兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

瑞安先生（爱尔兰）（*以英语发言*）：我谨代表欧洲联盟发言。加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛闻尼亚；待加入国保加利亚、罗马尼亚和土耳其；稳定和联盟进程成员国和可能的待加入国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国以及塞尔维亚和黑山；欧洲自由贸易联盟成员国冰岛和挪威、欧洲经济区成员国赞同这一发言。

欧洲联盟直接地和通过与联合国的伙伴关系同非洲有很多、很深的接触。我们对非洲的承诺源于我们的信念，即：促进非洲和平与可持续发展，是国际社会今天面临的主要挑战之一。欧洲联盟与非洲关系的一项根本原则一向是就眼前的这一问题对我们在非洲的参与作出大陆、区域、分区域、国家和地方层次的评估。西非需要区域性做法，这一点近年来再清楚不过了。

由于区域抗争和不稳定，西非多年来经历了暴力，人民流离失所、最严重的侵犯人权行为和经济萧条。当此西非即将实现和平之际，我们不仅仅认识到很多冲突根源的区域性质，而且认识到以区域做法解决这些冲突的逻辑。要求必须以区域做法解决冲突的挑战包括让童兵重返社会、让非正规部队以及有时是那些不尊重国家边界、不保护妇女和儿童不受性暴力侵犯的雇佣兵解除武装和复员、帮助遣返和安置流离失所者和难民、解决有罪不罚的文化、恢复法制、解决环境恶化以及制止小武器的扩散。

在这方面，欧洲联盟欢迎秘书长请西非问题特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉先生就制定解决非洲区域问题的整体战略提出报告的倡议。我们尤其欢迎报告侧重于提出注重行动的实际可行的建议，对我们来说，这些建议发人深省。

我们今天所讨论的秘书长的报告要求加强联合国驻西非高级工作人员之间的接触。我们了解卜拉希米报告中有关改进多层面维持和平行动内部的协调的建议，因此我们似乎也自然会寻求改进在该次区域内从事活动的各特派团之间的协调。在那里，改进接触和信息交流会有助于这些特派团以更高的效率执行其各自的任务。在这方面，欧洲联盟赞扬有关方面已开始作出努力，通过举行利比里亚、塞拉利昂和科特迪瓦境内联合国各维持和平行动负责人的一系列会议，使联合国驻西非各特派团之间建立更密切的工作关系。

贯穿秘书长报告各项建议的一个主题是，有必要在西非改进区域整合。在这方面，值得一提的是，尽管欧洲联盟继续认为有关西非的区域战略侧重于预防和解决冲突，但是该战略的一个要素已经很明显：区域整合是处理西非首要挑战的一个关键因素，这个挑战就是：将短期的危机处理活动与长期的预防战略结合起来。不论是现在还是将来，这都将一直是我们尤其通过欧洲联盟主席特别代表汉斯·达尔格伦先生，与西非打交道的一项中心原则。

欧洲联盟与西非国家经济共同体有着密切的工作伙伴关系。最近派往西非的欧盟-联合国共同评估团侧重于加强与西非经共体合作以及协助加强该机构能力的办法。

我们今天审议的报告突出说明了改进区域整合与合作将带来巨大利益的重要领域。其中尤其包括：该区域各国有必要批准和执行旨在处理儿童兵、小武器和雇佣军问题的所有文书；该区域所有国家都必须遵守这些文书，而国际社会也需要帮助加强执行这些文书的国家能力；需要通过现有的区域和次区域机制来改进区域合作与对话；有必要通过现有的区域和次

区域机制来改进区域合作与对话；必须以协调方式，在民间社会的密切参与下实施解除武装、复员和重返社会方案；需要借鉴以往联合国驻该区域和其他地区特派团的经验教训，认真规划安全部门的改革。

此外，如果联合国及其各机构、非洲联盟、非洲发展新伙伴关系、欧洲联盟和各捐助方能够彼此协同行动，同时与该区域各国和西非经共体进行协调，那么区域的整合将会取得更为重大的成功。

欧洲联盟认为，区域合作与对话只会加强西非的安全。促进西非安全与发展的主要责任在于西非国家自己。在这方面，欧洲联盟呼吁该区域所有领导人在双边和区域范围内开展有意义和建设性的对话。我们认为，加强联合国在该区域所开展各种行动之间以及西非所有行动者之间的协调，只会增强该区域的努力，摆脱长期痛苦的冲突时期，进入可持续和平、安全与发展的时代。欧洲联盟随时乐意为实现这一共同目标而提供积极协作。

主席（*以法语发言*）：我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

原口先生（日本）（*以英语发言*）：我欢迎秘书长关于对付西非次区域和跨界问题办法的报告（S/2004/200）中提出的建议。正如报告所指出的那样，我们也认为西非各国政府非常有必要加强它们的治理，在建设和平进程中行使自主。尤其值得注意的是，秘书长强调，改进治理的主要责任在于西非各国政府。日本赞成这一看法。自 1993 年开始举行非洲发展问题东京国际会议以来，通过非洲国家自主决策和国际社会协作努力来实现合作，一直是日本对待非洲政策的基石。它也是我们推动巩固非洲和平努力的基础。我们打算继续与国际社会以及在解决西非冲突中发挥领导作用并积极开展活动的各国和各组织合作，积极提供援助。

日本还认为，在建设和平过程中，一项以保护个人和增强个人能力为重点的办法是极其重要的。这就是“人类安全”办法。我真诚希望，国际社会将采取具体行动，确保西非区域的人类安全。日本支持通过人类安全信托基金来帮助前战斗人员重返社会，在塞拉利昂推广人类安全思想。

维持和平行动的必要性在世界许多地区不断增大。然而，我们应该认识到，能够用于应付这些需要的资源不可避免地存在局限。因此，我们认为，把联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）缩编所节省的资源转用于利比里亚和科特迪瓦境内维持和平行动的建议是值得我们认真考虑的一项切实可行的好建议。日本认为，应该开展进一步努力，增进该区域内各特派团之间的协同努力，包括在可能情况下从较长远上把维持和平行动划归区域管理。我们还应该商定联合国维持和平行动与多国部队之间的分工，正如我们在科特迪瓦所做的那样。

秘书长的报告中提到，为促进收缴小武器和轻武器而实施针对特定社区的发展项目的想法值得认真考虑。在柬埔寨，日本实际上在“武器换取发展”项目中落实了这一构想。我要高兴地汇报，它已取得重大的成功。

我们必须认识到，正如秘书长的报告所强调的那样，前战斗人员重返社会和冲突后阶段的社区重建与发展对于防止冲突再次爆发而言，极为重要。鉴此，日本为塞拉利昂的解除武装、复员和重返社会项目（复员项目）提供了共约 650 万美元的援助。然而，在西非，如果不从整个区域的角度考虑问题，那么就难以在一国有效开展复员活动，因为战斗人员能够很轻易地跨越边界。因此，还应该在利比里亚和科特迪瓦等邻国开展复员方案活动。在这方面，我要高兴地宣布，日本于 3 月 19 日决定向联合国儿童基金会(儿童基金会)在利比里亚开展的儿童兵解除武装、复员、遣返和重返社会方案（解甲返乡方案）提供大约 360 万美元的紧急赠款援助。日本还决定为科特迪瓦的复员项目提供共约 230 万美元的非项目赠款援助对应基金。

日本认识到西非儿童兵和女兵问题的严重性。他们既是冲突升级的社会受害者，也是导致冲突升级的一个因素。正如秘书长报告中所建议的那样，日本呼

吁各会员国实施实行禁止为军事目的招募和使用儿童兵和女兵的政策。

西非各国急需促进发展。在其国家日程上，不应给从事既消耗宝贵资源，同时又只会给人民带来痛苦的冲突，留有一席之地。即使各集团之间存在严重分歧，但至关重要的是，为了建立信任和最终试图和平解决问题，必须进行对话。在西非经共体主持下，我们已经看到有些西非国家在维持和平领域发挥主人翁作用。我们希望大家也在促进施政和建设和平方面展示同样的强烈主人翁意识。日本打算继续同国际社会一起为这些努力提供援助。

主席（*以法语发言*）：经安全理事会成员磋商后，我受权代表安理会发表以下声明。

> “安全理事会回顾其有关决议和主席声明，强调必须在区域框架内处理持续存在的西非不稳定因素。安理会认识到必须采取全面和综合的办法持久解决西非的复杂危机和冲突。这种办法应处理冲突的根源，并考虑促进可持续和平与安全，包括发展和经济复苏、善政和政治改革的途径。
>
> “在此方面，安全理事会注意到秘书长 2004 年 3 月 12 日的报告（S/2004/200），其中建议采取区域办法处理跨界问题，特别是儿童兵的困境及雇佣军和小武器的使用和泛滥问题。安全理事会认为，应根据该报告采取行动，作为在该次区域预防冲突、危机管理和冲突后稳定的更广泛战略的一部分。
>
> “安全理事会欢迎非洲联盟和非洲发展新伙伴关系制定的各项原则，这些原则为采取此类行动提供了重要框架。安理会鼓励西非经共体成员国确保予以充分执行。因此敦促西非经共体在拟订预防冲突区域政策方面与联合国系统、国际金融机构及其他有关的国际组织和区域组织，包括新成立的非洲联盟和平与安全理事会，以及有关国家密切合作，同时充分考虑到联合国和欧洲联盟派往该区域的特派团最近共同提出的建议。
>
> “安全理事会强调指出，秘书长西非问题特别代表必须发挥作用促进联合国采取协调一致的办法处理该次区域的跨界和跨国问题。
>
> “安全理事会鼓励秘书长西非问题特别代表继续定期举行会议，协调联合国驻该区域的各个特派团，使联合国在西非的各项活动更加协调一致，取得最高效率。安理会还鼓励该次区域各国境内的联合国机构尽最大可能取得协调。
>
> “安全理事会请秘书长鼓励联合国驻西非各特派团在不妨碍圆满执行各自任务的情况下尽可能分享情报及其后勤和行政资源，以提高效能和降低费用。
>
> “安全理事会表示打算考虑秘书长的建议，即推动跨界行动，加强联合国驻该区域各特派团之间的合作，包括可能开展“紧追”行动、联合空中巡逻、分担边境责任、可能加强空中监测以及联合规划外国战斗员的遣返。安理会期待尽早收到秘书长与有关政府妥善协商后提出的建议。安理会还鼓励该次区域的国家在各自边界组织共同巡逻，如有需要并与相关的联合国维持和平行动联合进行。
>
> “安全理事会请秘书长和西非经共体作出必要的实际决定，更好地协调联合国和西非经共体在西非的活动。
>
> “安全理事会强调在制定和执行解除武装、复员和重返社会（解甲返乡）方案方面采用区域办法的重要性。为此目的，安理会请联合国驻西非各特派团、有关国家政府、适当的金融机构、国际开发机构和捐助国共同努力，在一个总的区域战略内协调各国的解甲返乡方案，制定与解甲返乡方案一道执行的社区发展方案，并特别注意武装冲突情势下儿童的特别需要。
>
> “安全理事会重申必须为该次区域的难民和流离失所者问题找到持久解决办法，并敦促该区域各国促成必要的条件，让他们在有关国际组织和捐助国的支助下自愿、安全地返回。

“安全理事会认为非法贩运军火对该区域的国际和平与安全构成威胁。因此敦促西非经共体成员国全面执行它们 1998 年 10 月 31 日在阿布贾签署的关于暂停进口、出口和制造轻武器的声明。安理会还请它们研究可否加强声明的各项规定。

“安全理事会请西非经共体成员国采取一切必要步骤，更有力地打击该区域小武器和轻武器的非法贩运，诸如建立一个小武器和轻武器区域登记册。安全理事会吁请捐助国帮助西非经共体成员国执行这些步骤。

“安全理事会敦促所有国家，特别是该区域各国和有能力出口军火的国家，确保在该次区域全面执行军火禁运。安理会表示打算密切注意此事，并继续同西非经共体和会员国协商制止军火非法流入该区域冲突地区的步骤。

“安全理事会认识到，需要从供求两面来解决私营公司非法出售小武器或安保服务的问题，并请有关国家政府采取适当步骤防止此种非法出售。

“安全理事会回顾它就该次区域钻石和木材的非法开采和贸易问题所采取的措施，鼓励西非经共体及其成员国推动以透明和可持续的方式开采这些资源。

“安全理事会鼓励西非经共体公开指明已证实在次区域非法贩运小武器和使用雇佣军的各方和行动者，并表示打算考虑对西非的冲突采用此类做法。

“安全理事会回顾该区域设有许多非法检查站，而且这些检查站盛行敲诈勒索，危害平民的安全，成为整个西非经济发展的一大绊脚石。为此，它邀请有关各国政府采取必要步骤，在国际社会的支持下，切实排除区域经济一体化的这一障碍。

“安全理事会呼吁西非经共体成员国共同努力，商定处理外国战斗员问题的协调一致办法。

“安全理事会呼吁马诺河联盟国家恢复对话，考虑召开一次国家首脑会议和多次部长会议，拟定出处理共同的安全问题的统一办法和建立信任措施。

“安全理事会认为，民间社会行动者，包括媒体在该区域危机处理和预防冲突方面发挥着重大作用，它们在这方面的努力应得到该区域各国、西非经共体、国际社会和联合国系统的积极支持。应向媒体提供更多支助，使人们更多地了解儿童兵的困境、小武器的使用和扩散以及招募雇佣军的情况。

“安全理事会欢迎利比里亚问题国际联络小组正考虑扩大任务范围到利比里亚与邻国的跨界问题。

“安全理事会认为，安全部门改革是西非和平与稳定的一项基本要素，为此紧急呼吁各捐助国和国际金融界协调努力，支助西非经共体、特别是其执行秘书处，并协助该次区域各国努力进行安全部门改革。

“安全理事会鉴于对西非问题的区域层面的重视，表示打算不断审查上述建议的执行情况，并请秘书长在提交关于联合国派驻该次区域各特派团的定期报告时报告这些建议的执行情况。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2004/7。

我的名单上已经没有其他发言者了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。请允许我借此机会感谢所有发言者参加本次会议。

下午 1 时 35 分散会